

Lezioni di Storia del Novecento
ITET “L. Einaudi” - Bassano del Grappa

TERRITORI CONTESI

2. Le vicende della frontiera orientale nel corso del Novecento

- L'Istria asburgica



ERINNERUNG AN DIE WELT-AUSSTELLUNG
IN WIEN 1873



WILLKOMMEN ALLEN VÖLKERN.



WELTAUSSTELLUNG

WIEN IM JAHRE 1873.



Maßstab.
4 Meter = 5 Schritte.

Zeichenerklärung.

- Einfahrt des Allerhöchsten Heils.
- Bureau der Ausstellungs-Commission.
- Bezeichnung der Gebäude.
- Gezeichnete Gänge und Wädhäuser.
- Eingänge für das Publikum.
- † Toiletten, Water-closets.
- Telegraphen-Postämter für In- und Ausland.
- K. k. Tabakfabrik im Volksgarten.

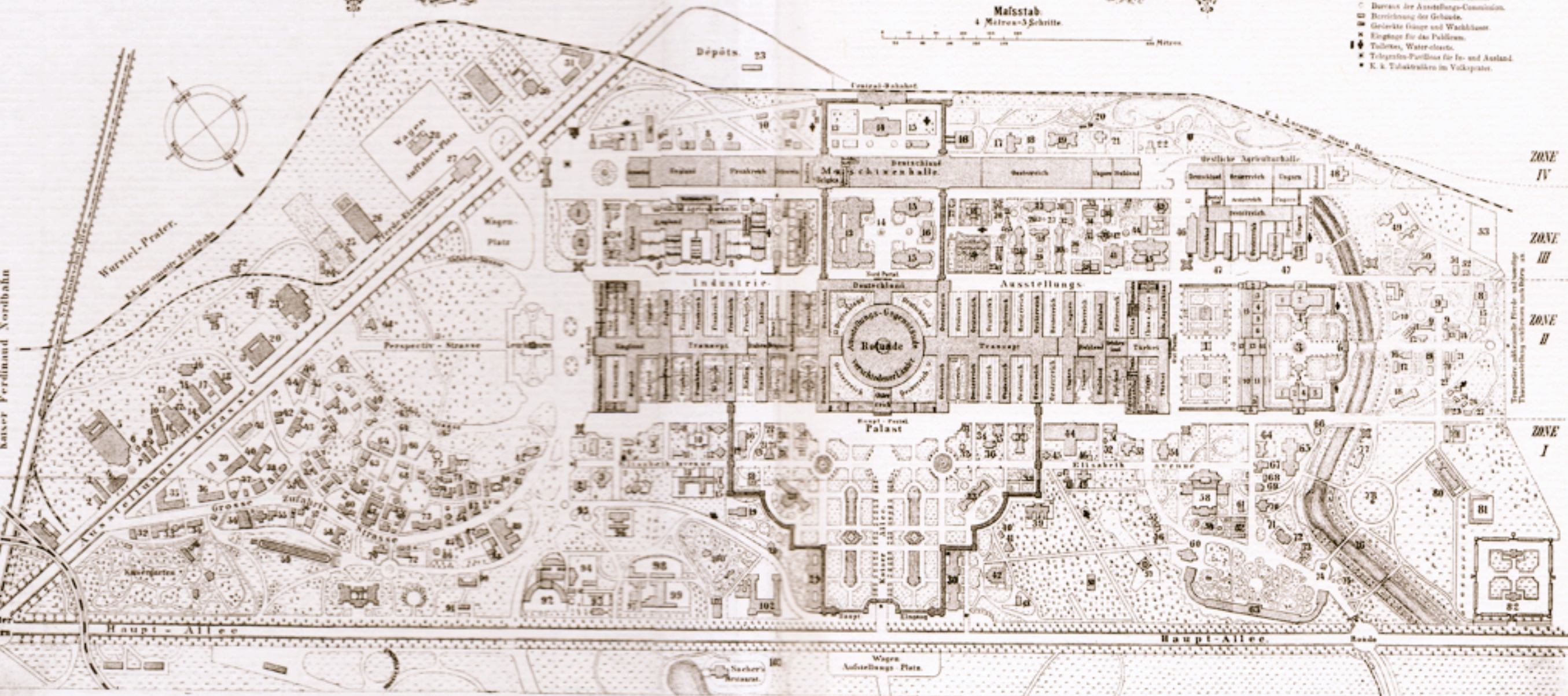


Table 1

Structural data on the United Kingdom (UK) and the Habsburg Empire (HE)^a.

		UK 1830	UK 1910	HE 1830	HE 1910
Total population	1000 cap	23,814	44,915	28,511	49,066
Total area	km ²	313,183	313,183	667,251	624,865
Population density	cap/km ²	76	143	43	79
Agricultural population	% of total	28	8	71 ^b	52
GDP	intl Geary-Khamis \$/cap	1773	4611	961	2172
Domestic Energy Consumption	GJ/cap/yr	68	148	46	66
Share of biomass in DEC	%	54	19	100	67

^aSources: see text. Data on GDP were derived from [Maddison, 2003](#). For an estimate of t

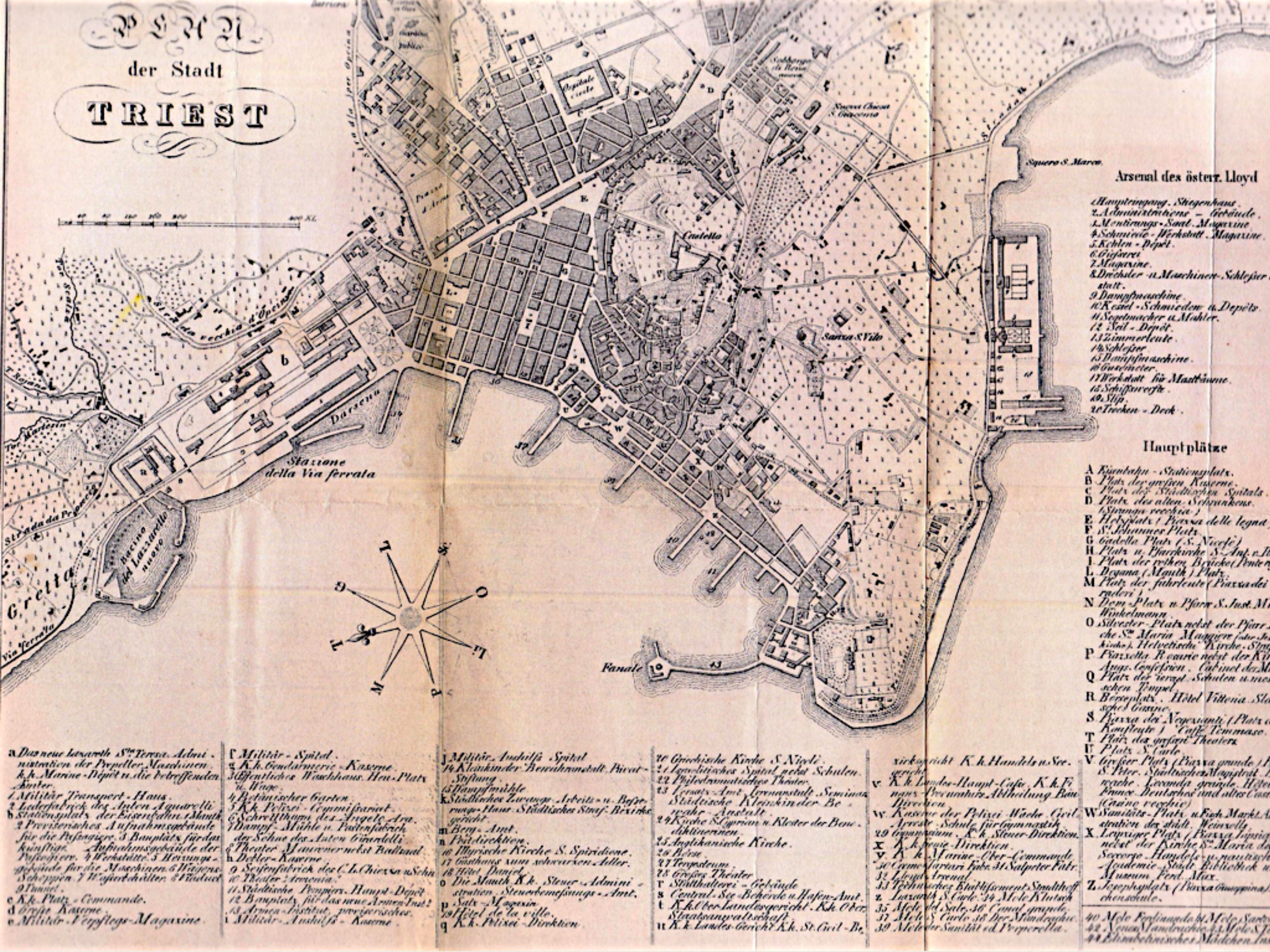


PLAN DER STADT UND DES HAFENS VON TRIEST IM J. 1718.



der Stadt TRIEST

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000



Arsenal des österr. Lloyd

1. Hauptkaserne, Stiegenhaus
2. Administrations - Gebäude
3. Montirungs - Saal - Magazine
4. Schmiede - Werkstatt - Magazine
5. Kohlen - Depôt
6. Größeres
7. Magazine
8. Drechsler - u. Maschinen - Schleifer
9. Dampfmaschine
10. Kessel - Schmiedewerk - u. Depôt
11. Nagelmacher u. Mahler
12. Nail - Depôt
13. Zimmerleute
14. Schleifer
15. Dampfmaschine
16. Gußmeter
17. Werkstatt für Mastbäume
18. Schiffsverfert.
19. Slip
20. Trocken - Deck

Hauptplätze

- A Eisenbahn - Stationsplatz
- B Platz der griech. Kaserne
- C Platz des städtischen Spitals
- D Platz des alten Schrankens
- E Hauptplatz (Piazza delle Legni)
- F S. Johannes Platz
- G Gadella Platz (S. Niccolò)
- H Platz u. Pfarrkirche S. Aufg. v. It.
- I Platz der röm. Brücke (Ponte R.)
- L Degana (Mouth) Platz
- M Platz der fährteute (Piazza dei radieri)
- N Dom Platz u. Pfarr S. Just. M. Winkelmann
- O Silvester Platz neben der Pfarrkirche S. Maria Maggiore (alte Jesuitenkirche), Helvetische Kirche, St. Franziska Kapelle neben der Kapelle des heil. Anton, Schulen u. neuen Tempel
- R Borso Platz, Hotel Vittoria, Slovesche Casino
- S Piazza der Negervanti (Platz der Kaufleute), Caffè Temasco
- T Platz des griech. Theaters
- V Platz S. Carlo
- W Großer Platz (Piazza grande) S. Peter, städtisches Hauptstr. Leica, Lavanda grande, Hotel France, Deutsches und altes Café (Caffè vecchio)
- X Sanitäts Platz u. Fisch Markt, Administration des städt. Weinsells
- Y Leptaner Platz (Piazza Lepina) neben der Kirche S. Maria del Soccorso, Handels u. nautisches Academie, Stadt Bibliothek u. Museum, Ferd. Max
- Z Josephsplatz (Piazza Giuseppina) chensschule
- 40 Molo Ferdinando
- 41 Molo S. Carlo
- 42 Nuova Mandrache
- 43 Molo S. Teodoro
- 44 Elmbelvisches Mädchen

- a Das neue Lazareth S. Teresa, Admin. - nistration der Propeller, Maschinen, k. k. Marine - Depôt u. die betreffenden Ämter
- b Militär Transport - Haus
- c Lederfabrik des Anten Aquarelli
- d Stationsplatz der Eisenbahn, 1. Stock
- e Provisorisches Aufnahmegebäude für die Passagiere, 3. Bauplatz für das künftige Aufnahmegebäude der Passagiere, 4. Werkstatt, 5. Heizungsgebäude für die Maschinen, 6. Wagenschuppen, 7. Wagentrichter, 8. Windmühlentunnel
- f k. k. Platz - Commande
- g Größte Kaserne
- h Militär - Pflanzungs - Magazine

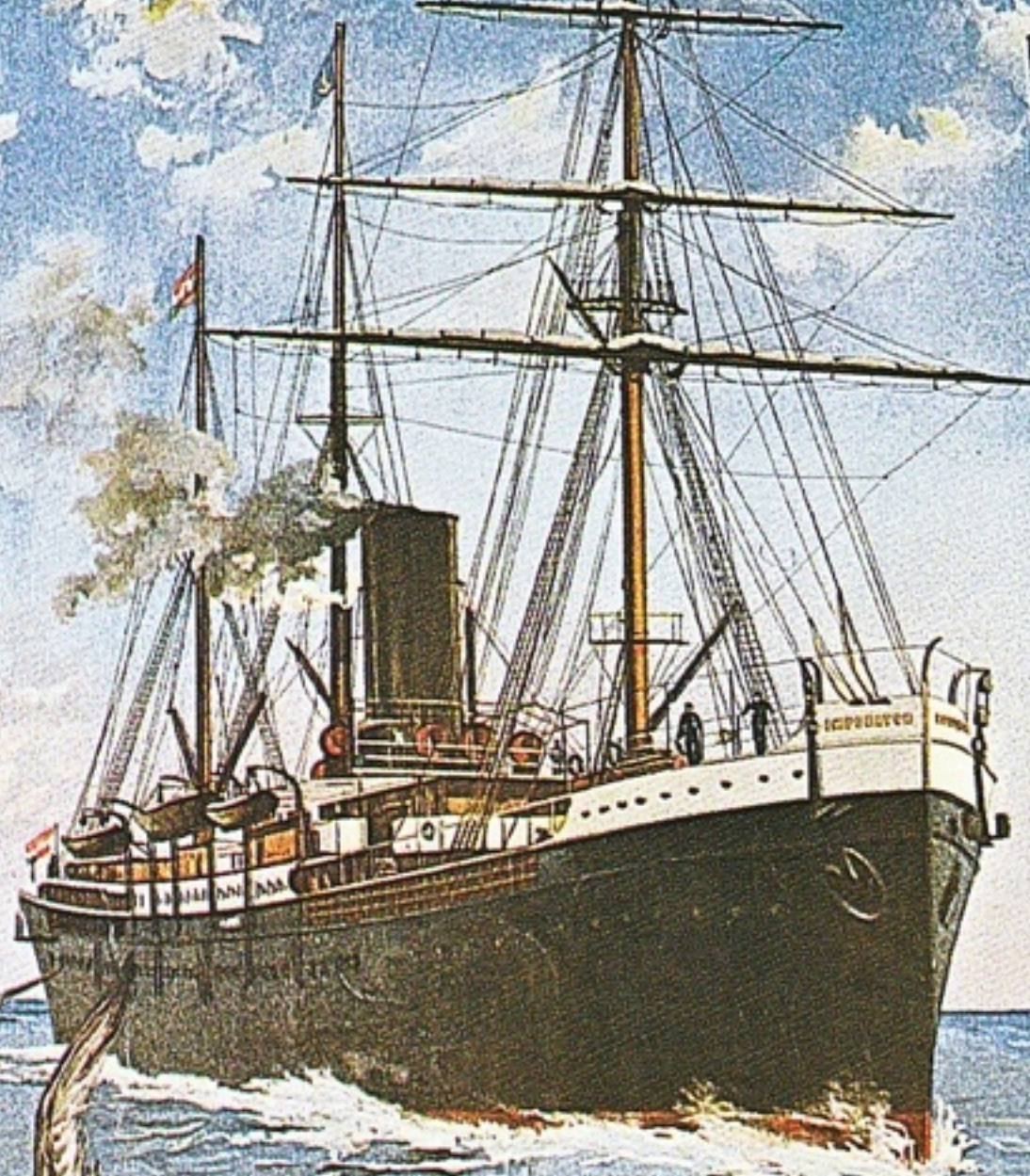
- i Militär - Spital
- j k. k. Gendarmen - Kaserne
- k Öffentliches Waschhaus, Hen Platz u. Wäge
- l Botanischer Garten
- m k. k. Polizei - Commissariat
- n Schreibthum des Angelo Ara
- o Dampf - Mühle u. Pastenfabrik der Schne des Anten Giordelli
- p Theater - Mauern u. Badhaus
- q Decker - Kaserne
- r Seifenfabrik des C. L. Chiessa u. Sohn
- s Theater - Arconia
- t Städtische Pumpen, Haupt - Depôt
- u Bauplatz für das neue Armen Inst.
- v Armen - Institut, provisorisches
- w Militär - Anstalts - Kaserne

- x Militär - Anstalts - Spital
- y Kleinkinder - Bewahranstalt, Privat - Stistung
- z Dampf - Mühle
- aa Städtisches Zwangs - Arbeits - u. Beförderung - Haus, Städtisches Straf - Bezirksgericht
- ab Berg - Amt
- ac Präfektur
- ad Illyrische Kirche S. Spiridione
- ae Gasthaus zum schwarzen Adler
- af Hotel Daniel
- ag Die Mouth k. k. Steuer - Admini - stration, Steuerbemeßungs - Amt, Salz - Magazin
- ah Hotel de la ville
- ai k. k. Polizei - Direktion

- 20 Griechische Kirche S. Niccolò
- 21 Ignatiusches Spital, neben Schulen
- 22 Philodramatisches Theater
- 23 Leons - Amt, Lernanstalt, Seminars
- 24 Städtische Kleinkinder - Be - reicher - Anstalt
- 25 Kirche S. Cipriano u. Kloster der Bene - diktinern
- 26 Anglikanische Kirche
- 27 Börsen
- 28 Tempelraum
- 29 Griech. Theater
- 30 Stützhalter - Gebäude
- 31 Central - See - Behälter u. Hafen - Amt
- 32 k. k. ober - Landesgericht, k. k. ober - Staatsanwaltschaft
- 33 k. k. Landes - Gericht, k. k. St. Civil - Be -

- 34 k. k. Handels - u. See - gericht
- 35 k. k. Landes - Haupt - Café, k. k. Fi - nanz - Verwaltung, Abtheilung Bau - Direktion
- 36 Kaserne der Polizei, Wache, Civil - Arrest - Schule für Gymnastik
- 37 Gymnasium, k. k. Steuer - Direktion
- 38 k. k. Finanz - Direktion
- 39 k. k. Marine - Ober - Commande
- 40 Carme - S. Maria, S. Salpeter Fabr.
- 41 Lloyd - Arsenal
- 42 Technisches Etablissement, Stadthof
- 43 Lazareth S. Carlo, 34 Molo Klutsch
- 44 Molo del Sale, 36 Canal grande
- 45 Molo S. Carlo, 38 Der Mündelgasse
- 46 Molo der Sanität od. Properezza

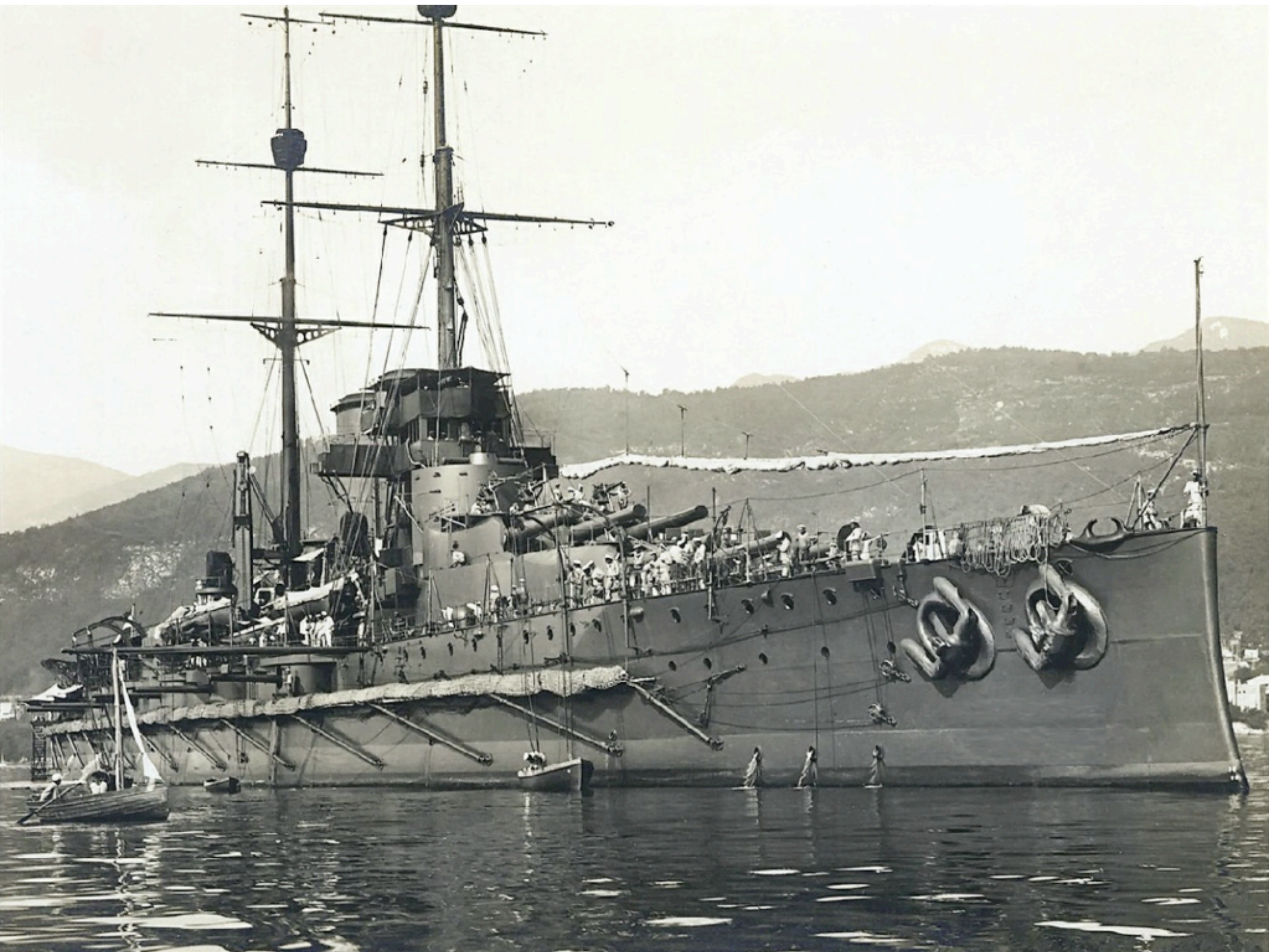




ÖESTERREICHISCHER



LLOYD

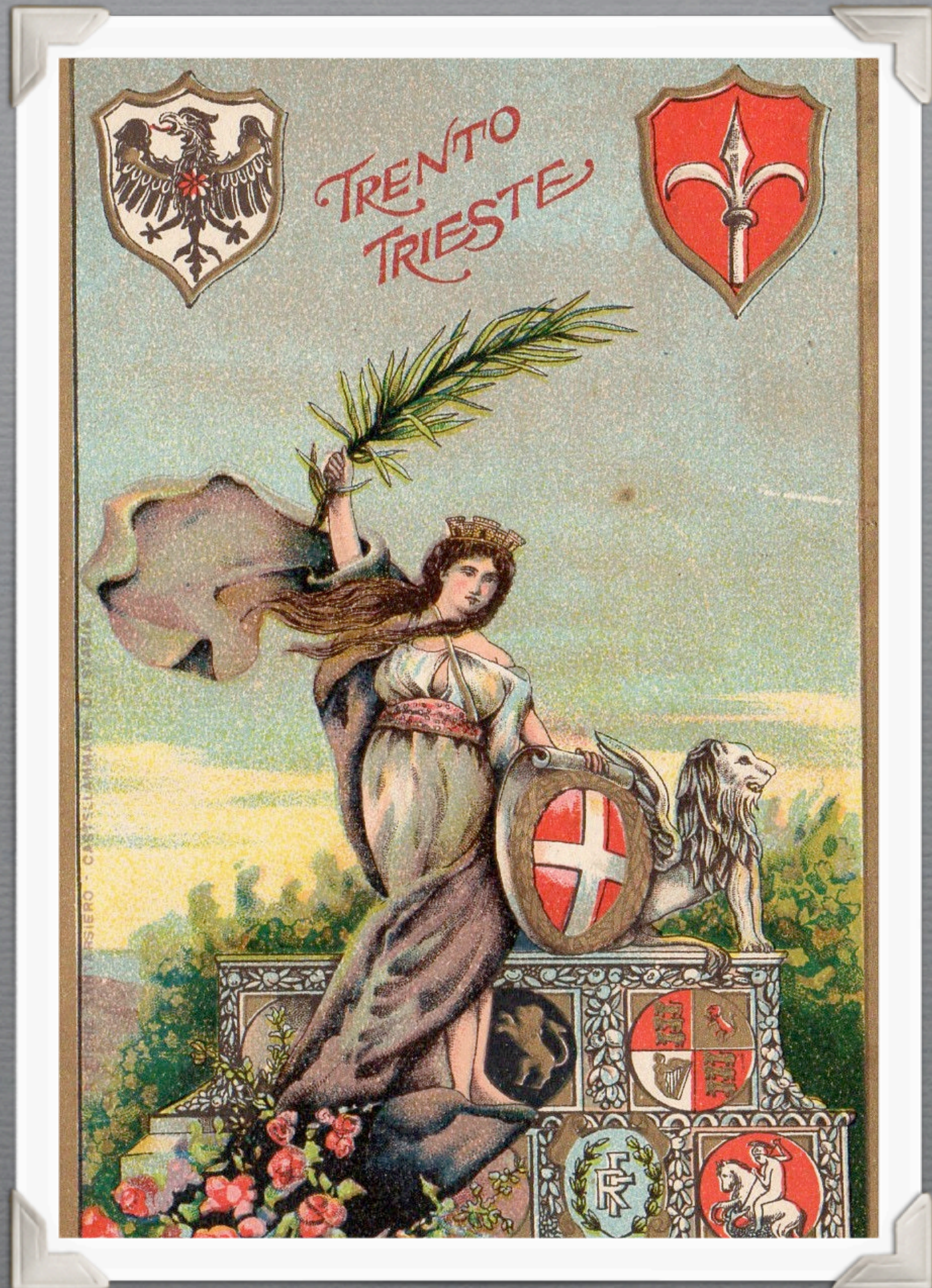








- L'Istria verso la
Grande Guerra



Notificazione.

Sua Maestà Imperiale e Regia Apostolica

si è graziosissimamente degnata di rilasciare il seguente Sovrano autografo e manifesto:

Caro conte Stuerghk!

Mi sono trovato indotto di incaricare il Ministro della Mia casa e degli Esteri, di notificare al Reale governo Serbo il principio dello stato di guerra fra la Monarchia e la Serbia.
In quest'ora fortunosa sento il bisogno di rivolgerMi ai Miei cari popoli.
Perciò La incarico di portare a pubblica cognizione l'acchiuso manifesto.

Bad Ischl, li 28 luglio 1914.

Francesco Giuseppe m. p.

Stuerghk m. p.

Ai Miei popoli!

L'IMPERO AUSTRO-UNGARICO E LE NAZIONALITÀ

Fonti A. Sked "Grandezza e caduta
dell'impero asburgico 1815-1918";
R. A. Kann "A history of the
Habsburg Empire 1526-1918"

Glifi Bruno Gätjens González, Nicole
Kathryn Griffing, Renee Ram-
sey-Passmore, Marwa Boukarim,
Kenset graphic design, from The
Noun Project

LA DISTRIBUZIONE DELLE ETNIE



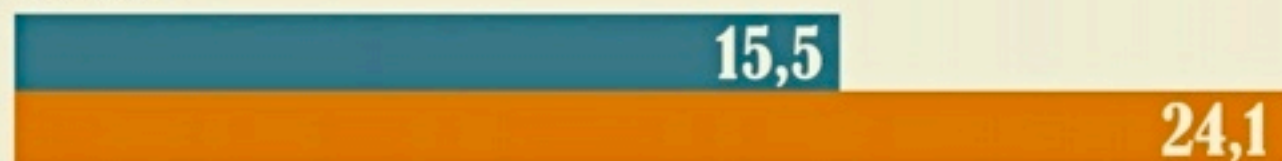
LEGENDA

Tedeschi	Sloveni
Magiari	Croati
Romeni	Serbi
Cechi	
Slovacchi	
Polacchi	
Ruteni	
Italiani	

LA POPOLAZIONE NEI CENSIMENTI

Dati in milioni 1843 1910

Slavi



Tedeschi



Magiari



Romeni



Italiani



“Ausgleich” del 1867

LE RELIGIONI DELL'IMPERO

Dati in percentuale (%)
sulla popolazione nel 1910.





ERIC J. HOBSBAWM

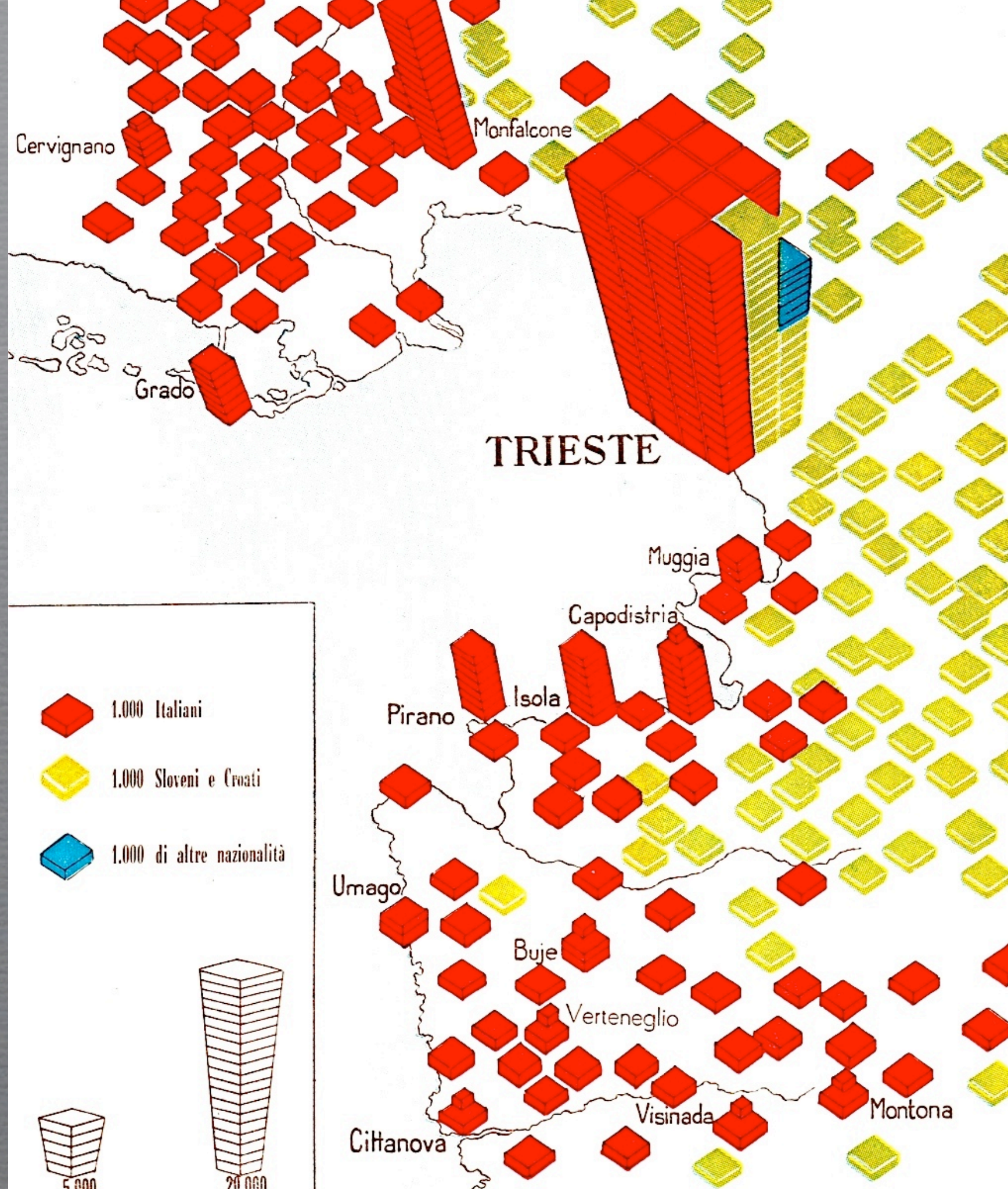
TERENCE RANGER

L'INVENZIONE
DELLA
TRADIZIONE

*...in genere le nazioni
moderne, con tutto il loro
armamentario, pretendono
di essere l'opposto della
novità, si dichiarano
radicate nell'antichità più
remota, stanno al polo
opposto delle comunità
costruite, cioè umane, sono
tanto «naturalisti» da non
richiedere altra definizione
che l'autoaffermazione.*

Invenzione della tradizione nazionale

"La nazione progetta il proprio futuro soprattutto attraverso l'interpretazione del passato, del quale si serve per autoassegnarsi una missione storica e per profetizzarsi un futuro glorioso"

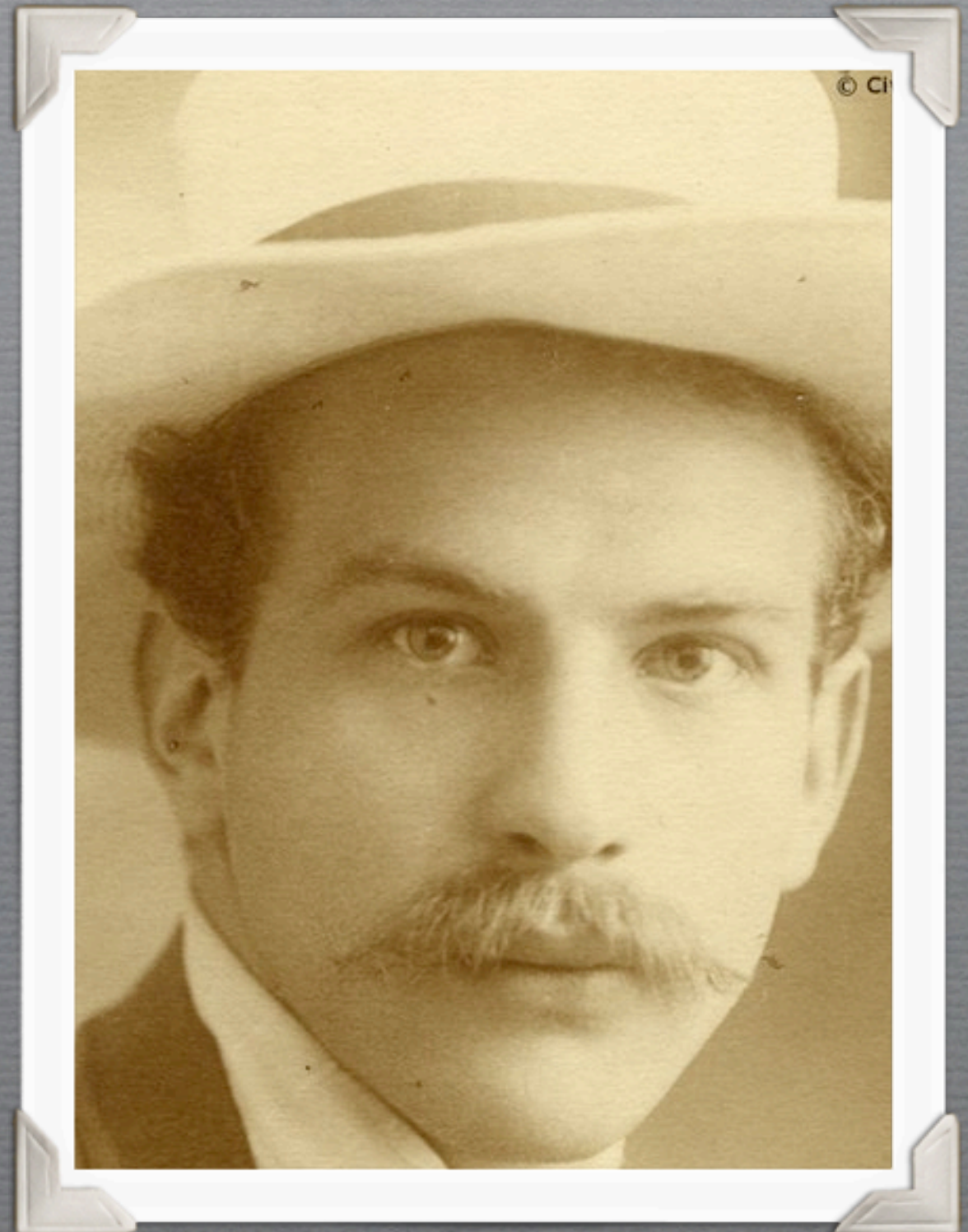


Scipio Slataper (1888-1915)

“L'avvenire nazionale e politico di Trieste” in “Scritti Politici”, pubblicati nel 1925

Trieste è posto di transizione, geografica, storica, di cultura, di commercio. Ogni cosa è duplice o triplice a Trieste, cominciando dalla flora e finendo con l'etnicità.

Finché Trieste non ha coscienza di sé, finché gli slavi parlano italiano e la cultura si compie e si soddisfa nel commercio, nell'interesse commerciale, la vita è discretamente pacifica. Appena nasce il bisogno d'una cultura disinteressata, la crosta fredda è rotta e si scoprono i dibattiti ansiosi ...







XX DICEMBRE
MDCCCLXXII

MOR

si diffonde
l'immagine di
un'Istria
*"compattamente
neoromanica dove
gli slavi si
affacciano soltanto
come predoni o
pastori importati o
infiltrantisi senza
lasciar altro
ricordo che di
violenze e rapine"*

ANGELO VIVANTE

IRREDENTISMO ADRIATICO

contributo alla discussione
sui rapporti austro-italiani

Barriere di monti
fra il bacino italiano e
quello germanico-slavo.

La vita e le relazioni
popoli seguono il
dei fiumi e sono arre-
dalle montagne.

La vita e le relazioni
popoli seguono il
dei fiumi e sono arre
dalle montagne.

A blue-toned map of the Dalmatian coast of Croatia. The map shows the coastline from Trieste in the north to Spalato (Split) in the south. Major cities marked include Trieste, Fiume, Zadar, Rijeka, and Spalato. The map also shows the surrounding sea and some inland features like the Fiume River and the Zadar River. The map is oriented with North at the top.

sono dunque italiane anche per ragioni geografiche.

L'ITALIA AGLI ITALIANI!

"CICLOMECCANICA."

INDUSTRIA DEL CICLO

Wilier

LA GRANDE BICICLETTA DI LUSO
L'UNICA FABBRICA DI
BICICLETTE STILE "900,"

CROMATURA . NICHELATURA . VERNICIATURA A FUOCO

Via Colomba - Bassano del Grappa

— L'ORA DELLA REDENZIONE DI TRENTO E TRIESTE STÀ PER SUONARE —

TRENTO

TRIESTE









NORTHEASTERN EUROPE, 1914 GORLICE-TARNOW BREAKTHROUGH AND RUSSIAN WITHDRAWAL

Operations 1 May - 30 September 1915



Mackensen commanded the German Eleventh Army and also controlled the Austrian Fourth Army at the beginning of the offensive. In June, he also took control of the Austrian Second Army and the newly formed German Bug Army.





13. · Потн. Марганцевая платформа.
Poty. La plate-forme de Marganzew.





DIVO JUSTO
PATRONO TERGESTIS

17 Baon - 1917



Soldati italiani !

L'Austria-Ungheria non ha mai desiderato di entrare in guerra contro l'Italia. Nel 1915 l'Italia dimenticò tutti i vantaggi della triplice alleanza, tutti gli appoggi dell'Austria-Ungheria e della Germania ed assalì proditoriamente i suoi alleati mentre questi si trovavano in una lotta difficile e faticosa.

Per quanto riguarda noi — lo ripetiamo sempre — **ci limitiamo a difendere il territorio della nostra patria, non essendo nostra mira nè di togliervi alcunchè del vostro possesso territoriale nè di espellervi dall'Adriatico e dal Mediterraneo.**

„Trento e Trieste“ e „l'Adriatico“ sono i motti coi quali i vostri ministri senza coscienza — servendosi delle sciocche fanfaronate di un Gabriele d'Annunzio — vi hanno spinti in questa guerra terribile.

Trento e Trieste, dalle quali siete oggi, dopo tre anni e dopo enormi perdite sanguinose, più lontani che mai, vengono ditese da tutti i popoli della monarchia con tutte le forze.

Ed ecco perchè :

L'Austria non può esistere senza Trieste che è l'unico porto grande della monarchia, un punto di vitale importanza. Porti come Trieste ed anche migliori voi ne avete per lo meno 15. Il vostro governo ha speso di nuovo recentemente rilevanti importi per l'ampliamento dei porti di Napoli, Genova, Ostia ecc., allora con quale ragione si vuole rapirci l'unico nostro porto che, unito all'Italia - senza il retroterra austriaco - non potrebbe fiorire e sarebbe rovinato economicamente per sempre? Trieste non è stata mai dominio italiano, i suoi vasti dintorni e l'intero suo retroterra sono prettamente slavi e nella città stessa quasi il 40 per cento degli abitanti sono di nazionalità slovena.

Ed anche Trento è territorio austriaco intangibile.

SOLDATI !

Perchè continuate a combattere per questi scopi fantastici che non potete mai raggiungere? Perchè rimanete al servizio del mercante inglese e perchè vi sacrificate ancora per questo vampiro? Non vedete che egli si è insediato a Malta, a Brindisi a Corfù per dominare l'Italia e l'Adriatico per sempre non solo economicamente ma anche strategicamente?

Per quanto riguarda noi — lo ripetiamo sempre — **ci limitiamo** a difendere il territorio della nostra patria, non essendo nostra mira **nè di togliervi alcunchè del vostro possesso territoriale nè di espellervi dall'Adriatico e dal Mediterraneo.**

„Trento e Trieste“ e „l'Adriatico“ sono i motti coi quali i vostri ministri senza coscienza — servendosi delle sciocche fanfaronate di un Gabriele d'Annunzio — vi hanno spinti in questa guerra terribile.

Trento e Trieste, dalle quali siete oggi, dopo tre anni e dopo enormi perdite sanguinose, più lontani che mai, vengono ditesi da tutti i popoli della monarchia con tutte le forze.

Ed ecco perchè:

L'Austria non può esistere senza Trieste che è l'unico porto grande della monarchia, un punto di vitale importanza. Porti come Trieste ed anche migliori voi ne avete per lo meno **15.** Il vostro governo ha speso di nuovo recentemente rilevanti importi per l'ampliamento dei porti di Napoli, Genova, Ostia ecc., allora **con quale ragione si vuole rapirci l'unico nostro porto** che, unito all'Italia - senza il retroterra austriaco - non potrebbe fiorire e sarebbe rovinato economicamente per sempre? **Trieste non è stata mai dominio italiano,** i suoi vasti dintorni e l'intero suo retroterra sono prettamente slavi e nella città stessa quasi il 40 per cento degli abitanti sono di nazionalità slovena.

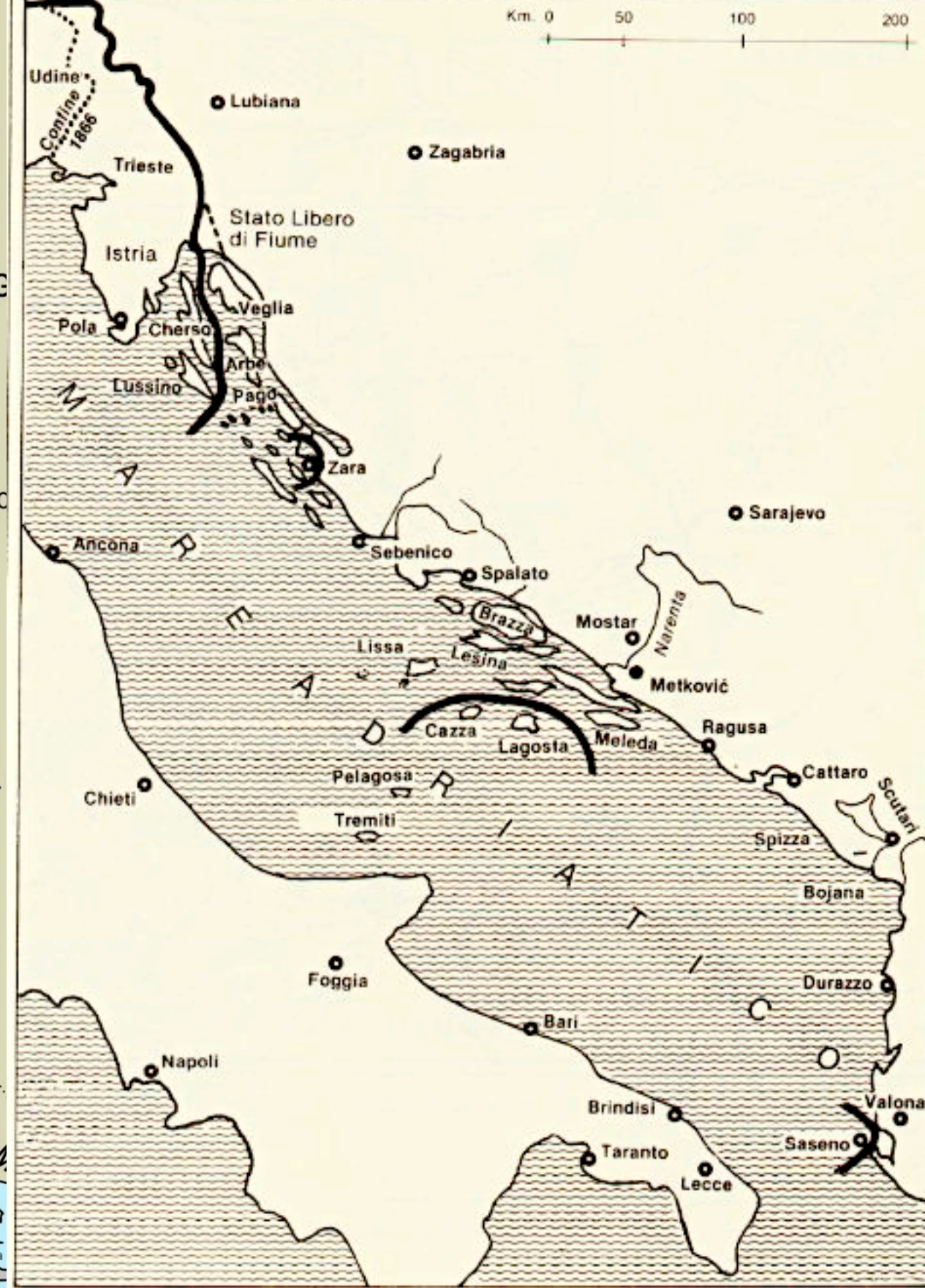
Ed anche Trento è territorio austriaco intangibile.

Fossa del Castello del Buon
Consiglio ove furono giustiziati
i Martiri Trentini



- “fascismo di confine”





XV - Il Trattato di Rapallo del 1920.



TERRITORIO LIBERO DI TRIESTE

COMUNI	POPOLAZIONE PRESENTE CENSITA														
	In complesso	N e l 1 9 1 0					Stranieri	In complesso	N e l 1 9 2 1						Stranieri
		che parlava la lingua							che parlava la lingua						
		tedesca	italiana	slovena	serbo- croata	altre lingue			latina	italiana	slovena	di cui parlavano anche l'italiano	serbo- croata	di cui par- lavano an- che l'ital.	
Bùie d'Istria	7.181	9	6.520	61	518	1	72	7.375	—	7.341	8	6	6	6	20
Capodistria	12.845	76	9.754	2.358	155	6	496	12.654	—	11.029	1.523	1.072	5	4	97
Cittanova d'Istria * .	2.275	—	2.086	—	—	—	189	2.221	—	2.216	—	—	—	—	5
Duino Aurisina * ...	4.823	55	375	3.978	26	11	378	3.907	8	656	3.164	805	—	—	79
Erpelle Còsina (cen- tro di S. Servolo) * .	128	—	—	128	—	—	—	116	—	2	114	4	—	—	—
Grisignana *	3.022	—	2.372	21	601	—	28	2.994	—	2.588	406	406	—	—	—
Isola d'Istria	8.461	34	6.215	2.097	2	—	113	8.457	—	6.110	2.340	2.340	—	—	7
Marésego *	2.818	—	—	2.816	—	2	—	2.769	—	41	2.726	1.242	2	—	—
Monrupino *	566	—	6	560	—	—	—	557	—	6	551	2	—	—	—
Monte di Capodistria	4.344	—	719	3.624	—	—	1	4.397	—	2.343	2.049	1.566	—	—	5
Mùggia	11.043	30	8.257	2.219	3	14	514	11.484	—	8.009	3.387	2.462	9	6	79
Pirano	15.210	161	12.173	2.209	118	26	523	14.158	—	13.332	764	764	—	—	62
Pòrtole (fraz. Toppo- lo in Belvedere) * .	408	—	237	136	35	—	—	385	—	151	234	220	—	—	—
San Dorligo della Val- le *	4.957	4	1	4.897	1	5	49	4.935	—	103	4.781	182	21	6	30
Sgònico	1.474	12	1	1.461	—	—	—	1.458	—	9	1.443	18	—	—	6
Trieste *	229.437	11.856	118.957	56.845	2.403	779	38.597	238.583	—	202.373	18.088	16.426	—	—	18.122
Umàgo	6.092	4	5.609	8	321	—	150	6.342	—	6.335	1	1	—	—	6
Verteneglio *	2.651	1	2.610	2	1	—	37	2.825	—	2.764	35	18	25	20	1
Villa Decani *	3.038	—	9	3.026	—	—	3	2.971	—	10	2.956	478	1	—	4
Complesso	320.773	12.248	175.901	86.446	4.184	844	41.150	328.588	8	265.418	44.570	28.012	69	42	18.523



“Cittadini aprite gli occhi, tendete le orecchie, spiate agli usci, squadrate la gente che vi passa d’accanto. Non vedete? Non sentite? Dovunque intorno a noi si nasconde l’insidia”





"La Venezia Giulia ha il posto che nel Medioevo ebbero le marche di confine: contro l'invasione straniera"

„Narodni Dom“ v Trstu.









Sloveni e croati: *“tribù più o meno abbaianti lingue incomprensibili”* ...

“Per realizzare il sogno mediterraneo, bisogna che l’Adriatico sia in mano nostra: di fronte ad una razza come la slava, inferiore e barbara non si deve seguire la politica che dà lo zucchero, ma quella del bastone. I confini dell’Italia devono essere il Brennero, il Nevoso e le Dinariche: io credo che si possano sacrificare 500.000 slavi barbari a 50.000 italiani!”

dal discorso di Mussolini al Politeama Ciscutti di
Pola il 24 settembre 1920

Fascismo di confine:

il Regio Decreto del 29 marzo 1923 n. 800 impone l'italianizzazione dei toponimi, vieta le scritte in lingua slava (anche su tombe e corone di fiori) e l'uso di lingua locale in scuole, uffici, chiese e negli esercizi pubblici; anche i cognomi sono italianizzati

P.N.F. - Comando Squadristi - Dignano

Attenzione!

Si proibisce nel modo più assoluto che nei ritrovi pubblici e per le strade di Dignano si canti o si parli in lingua slava.

Anche nei negozi di qualsiasi genere deve essere una buona volta adoperata

SOLO LA LINGUA ITALIANA

Noi Squadristi, con metodi persuasivi, faremo rispettare il presente ordine.

GLI SQUADRISTI

INTRODUZIONE

La nomenclatura delle nuove province.

Nell'atto di riprendere il proprio suolo fino ai *termini sacri*, di riunire alla Patria i lembi avulsi della Regione Veneta, in parte inquinati nei secoli da genti straniere, l'Italia doveva affermare il suo diritto e il suo genio reimprimendo con tutti i nomi dei monti e delle acque, delle città e dei paesi, fino all'ultimo casolare, il sigillo perenne del nazionale dominio.

Fondato sui principi di libertà e di giustizia, lo Stato italiano, che sa trattare con equità e con amore i cittadini suoi d'altro idioma lasciando al tempo e ai coefficienti geografici ed economici l'opera della reintegrazione avvenire, vuole e deve dare subito al mondo la coscienza della salda e immutabile pertinenza delle province nuove al Paese, e subito farla evidente, con la nomenclatura dei luoghi, con tutto ciò ch'è scritto, stampato, pubblico ed apparente in pubblico.

Ciascuna delle regioni che l'Italia ha riconquistato, possiede, accanto alla nomenclatura straniera, dagli stranieri imposta e diffusa, una nomenclatura nostra, in parte antièa e sopravvivate, in parte ricostituita da benemeriti studiosi e pionieri dell'italianità, in parte nascente sotto l'impulso dei felici

Regio decreto 29 marzo 1923, che determina la lezione ufficiale dei nomi dei comuni e di altre località dei territori annessi.

(Pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 27 aprile 1923, n. 99)

VITTORIO EMANUELE III
per grazia di Dio e per volontà della Nazione
RE D ITALIA

Vedute le leggi 26 settembre 1920, n. 1322, e 19 dicembre 1920, n. 1778;

Sentita la Commissione che fu istituita con il Nostro decreto 20 gennaio 1921, con l'incarico di stabilire i criteri di massima per la scelta dei toponimi nei territori annessi e di proporre la lezione ufficiale dei nomi dei comuni, delle frazioni e delle altre località abitate dei territori predetti;

Udito il Consiglio dei ministri;

Sulla proposta del Nostro presidente del Consiglio dei ministri, Ministro segretario di Stato per gli affari dell'interno;

Abbiamo decretato e decretiamo:

Provincia dell'Istria

Circondario di Capodistria.

Mandamento di Capodistria:

- 47 — Capodistria.
- 48 — Erpelle-Cesina.
- 49 — Marèsego.
- 50 — Paugnano.
- 51 — Villa Decani.

Mandamento di Pinguente:

- 52 — Pinguente.
- 53 — Rozzo.
- 54 — Silùn Mont'Aquila

Mandamento di Pirano:

- 55 — Isola d'Istria.
- 56 — Pirano.

Circondario di Parenzo.

Mandamento di Parenzo:

- 57 — Orsera.
- 58 — Parenzo.

N. 4687/1927

F i u m e, 3 maggio 1927 Anno V

OGGETTO : Estensione alla Venezia Giulia degli articoli 1 e 2
del R. Decreto Legge 10 gennaio 1926, N. 17 sulla ri-
stituzione in forma italiana dei cognomi.

Al Signori Podestà e Commissari Prefettizi
dei Comuni della Provincia

Faccio seguito alla mia circolare N. 2150 del 27 cor-
rente.

1) L'articolo 1 del R. Decreto Legge 10 gennaio 1926, N. 17, ora san-
so al territorio della Provincia di Fiume, stabilisce che le famiglie
che portano un cognome originario italiano o latino tradotto in al-
tre lingue o deformato con grafia straniera o con l'aggiunta di suffi-
so straniero, riassumeranno il cognome originario nella forma origina-
ri e dispone che saranno egualmente condotti alla forma italiana i
cognomi di origine toponomastica, derivanti da luoghi, di cui ^{non} erano
stati tradotti in altra lingua o deformati con grafia straniera e al-
tre i predicati nobiliari tradotti o ridotti in forma straniera. Al-
la restituzione in forma italiana provvede il Prefetto mediante dec-
to.

vato, Hrovat in Crevato — Her-
 vatic in Crevati — Hervatin in
 Crevatin — Herzig in Graziosi
 — Hlabetic in Flabetti — Hlai
 in Olai — Hlapich in Clappis
 Hodei in Odelli — Hodnig in
 Godini — Honovich in Fonni —
 Hoppe in Coppi — Horobat, Cro-
 vat in Crovato — Clabstich in
 Flabetti — Horvat in Crovato —
 Horvatic in Crovati — Hralio in
 Cralli — Hraat in Rasti — Hra-
 stich in Rasti — Hrastina in Cre-
 stina — Hreglia in Reglia —
 Hrelia in Reglia — Hregliak in
 Reglia — Hrvat in Crevato —
 Hrvatin in Crevatin — Huber in
 Uberti — Haracich in Caracci —
 Haresich in Aressi — Harsich in
 Arsi — Herach in Fera — Her-
 ceg in Ercelli — Herrich in Er-
 rico — Hlaccia in Leccia — Ho-
 cianoich in Cociani — Hoedel o
 Hödl in Edel — Hoglievina in
 Coglievina — Homen in Omea —
 Horvatin in Crevatin — Hovorka
 in Ovoroa — Hrabar in Garbari
 — Hrabrich in Gabri — Hreglich
 in Reli — Hreszak in Crescia
 — Hrevatin in Crevatin — Hro-
 vat in Crovato — Hrovatin in
 Crevatin — Hrusch in Cruscio —
 Hrvatic in Crevati — Hussan in
 Ussani.

in Gelleno — Ieletich in Gelletti
 — Iellicich in Gellini — Ielof-
 cich e Ieloveich in Geloni — Ie-
 lusic in Gelussi — Ienacik in Genai
 — Ienzerovich in Genzero — Ier-
 bulla in Erbulla — Iercinovich in
 Ercino — Ierich e Ieritsch in Ge-
 rico — Ierko in Gerico — Ierman,
 e German in Germani — Ieromela
 in Geromella — Ieronoich e Iero-
 ni in Geroni — Ifsich in Gissi
 — Ignac in Ignazi — I-
 libasich in Illibassi — Il-
 lich in Gilli — Illusig in Illusi
 — Ion in Giobbe — Ionco in Gion-
 go — Iop in Gioppi — Iost in
 Giusti — Iovancevich in Giovan-
 nini — Iovancevich in Giovannoni
 — Iovich in Giovi ~~Iova~~
 in — Iova — Iasich in Gis-
 si — Iapirovich in Iapiro
 — Iuch in Ughi — Iugovaz in
 Meriggioni — Iuran in Giurani
 — Iuraich in Giurani — Iura-
 novich in Giurano — Iurassich in
 Giurasi — Iureich in Giurichi —
 Iureinovich in Giurcino — Iur-
 covich in Giureo — Iurenaich in
 Giurcasi — Iurelich in Giaretta
 — Iuric in Giuri — Iuricich in
 (Giurini) — Iurig in Giorgi — Iu-
 rincich in Giurini — Iurinovich in
 Giurino — Iurisevich in Giorgini
 Iurman in Giurmani — Iurich in

Polis, 11 11-1-1933

Oggetto: Riduzione cognomi in forma italiana.

R1sp;Nota 21- N°6000/83 Div.1 Sem.III

On. Ministero dell'Interno
Ufficio del Personale

R O M A

In merito a quanto il Ministero delle Finanze ha fatto presente ~~al sudd. Ministero~~ circa la applicazione delle disposizioni sulla restituzione dei cognomi in forma italiana nei confronti di molti beneficiari di pensioni, dirette o di riveribilità, già funzionari civili o militari od ex operai del cessato regime, prego di riferire quanto appresso.

Dalla data dell'estensione a tutti i territori delle
Nuove Province della Legge 10 gennaio 1926 N°17 a tutt'oggi
di fatto
questa Prefettura, a mezzo di personale espressamente incaricato
ha ~~concesso~~ ~~emesso~~ ~~provisto~~ ~~provisto~~ 14.000 decreti circa,
dei quali oltre 2000 su richiesta degli interessati, mentre i ri-
manenti costituiscono provvedimenti di autorità, in conformità
alle norme previste dalle succitate disposizioni.

Tenuto conto che le famiglie istriane, sono tutte numerose e che ogni famiglia è costituita, in media, da quattro persone, ne deriva che ben 56.000 persone residenti in Istria - di fronte ad una popolazione complessiva 302.980 - hanno avuto finora il cognome ridotto in forma italiana.

Gratis

I Matricolazione

I

Compartimento Marittimo

per provincia di *Chiana*

Mod. 5

Circondario Marittimo

di

Tola



di

Tola

MARINA MERCANTILE ITALIANA

LIBRETTO DI MATRICOLAZIONE

di

Sabati
Redi pag. 14 *Tobias Albino*
figlio di *Felice* e di *Regina*
nato a *Vismara* il *18 gennaio 1907*
domiciliato a *Tola* e iscritto

nella matricola della gente di mare del compartimento marittimo di *Tola* in qualità di *Antenna* al *N° 5713*

CONTRASSEGNI

Statura metri

Capelli

Ciglia

Fronte

Occhi

Naso

Viso

Colorito

Segni particolari

Il Ten. Colonnello

COMANDANTE DEL PORTO

(Alfredo Sago)

Il presente libretto consta di 72 pagine numerate di testo (numerazione arabica) e XVI fuori testo (numerazione romana) ed è stato rilasciato questo giorno *26 aprile* 1907

Il Comandante del Porto

Nava - Nafen - 11 - IV N.E. - 3951.

Nava - Nauhof - 9 - IV N.E. - 3652.

Nàz - Natz - VI - III N.E. - 4547 -

Comune.

Nebelsee Spitze - Cima del Lago - VI -

III N.O. - 4759 - q. 2516.

Neder Alpe - *Nédra* - V - IV S.E. - 5217

(1).

Neder Wald - *Selva Nédra* - 9 - I S.E. -

3031 (1).

Neder Wald - *Selva Nédra* - V - II N.O.

- 4810 - 11¹.

Negger - Negra - 11 - III N.O. - 2659.

Negra - Negger - 11 - III N.O. - 2659.

Neidegg - Dosso Castello - 11 - IV N.E.

- 3852.

Nèlla - Neller - VI - II N.E. - 4838.

Nellele - *Costa Nèlla* - VII - III S.E. -

4318.

Neller - Nèlla - VI - II N.E. - 4838.

Nel Mondo Nuovo - *In der Neuen Welt* -

Nesskofl - *Costa Campovaléra* - VII -

IV S.E. - 5222. - (a O. di Anterselva

Mezzavalle

Neuberg - Castel di Nòva.

Neubrand W. - *Bosco Arso* - VII - II

N.O. - 4613.

Neudenstein - Municipio (di Dobbiaco).

Neufeld - *Camponuovo* - XV - II N.O. -

2910 - 09.

Neugersdorfer Hütte - Rifugio Vetta

d'Italia (rectius Rifugio Passo dei

Tauri).

Neuhaus - Canòva - VI - I N.E. - 5932.

Neuhaus - Canòva - VII^{bis} - III S.E. -

0221.

Neuhaus [Ruine] - Castel Casanova.

Neuhaus - Casanova - XV - I N.O. -

3510.

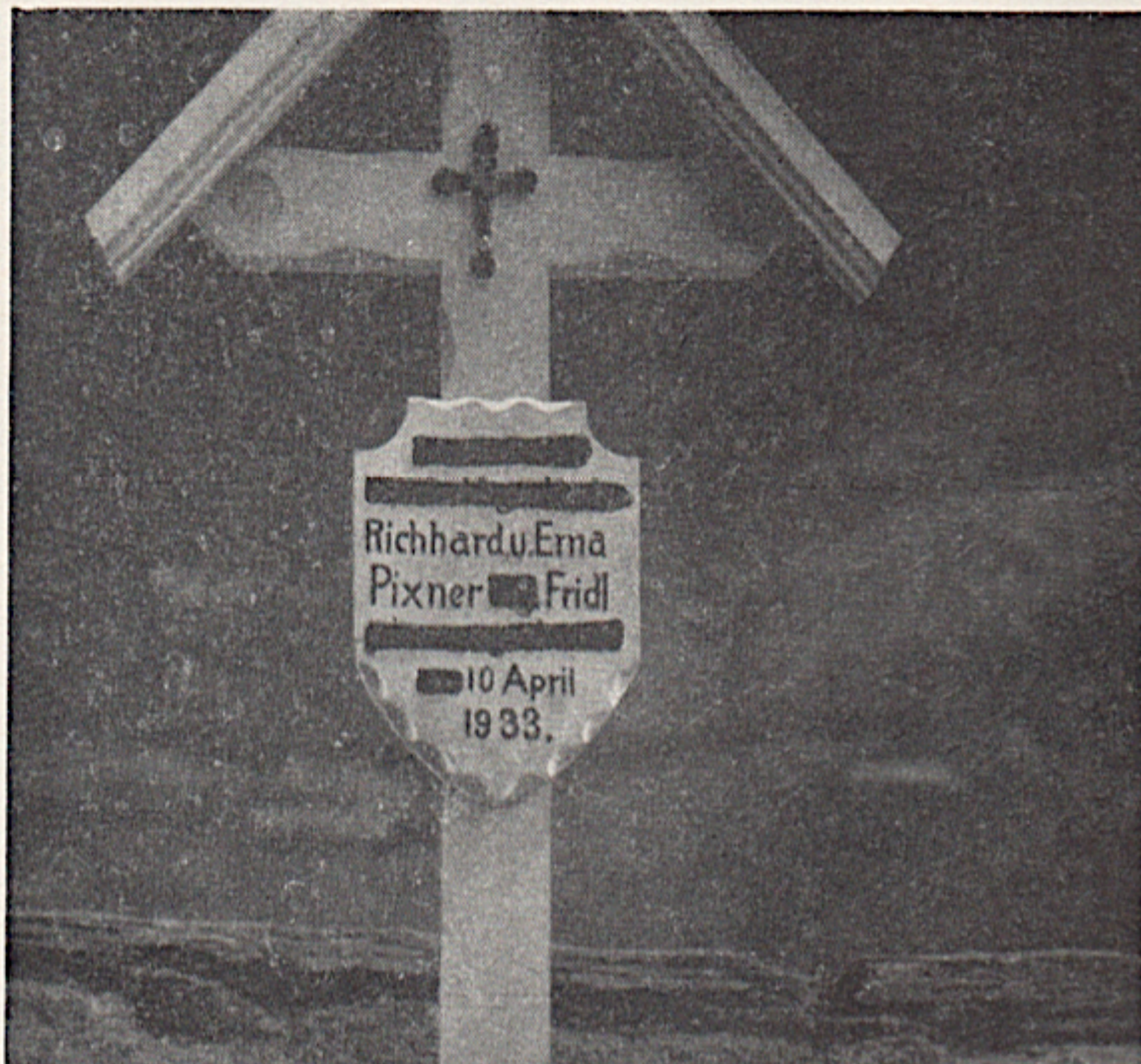
Neuhäuser - Casenòve - XV - IV N.O. -

3926.

Neuhütte - Capanna nuova - V - II S.E.

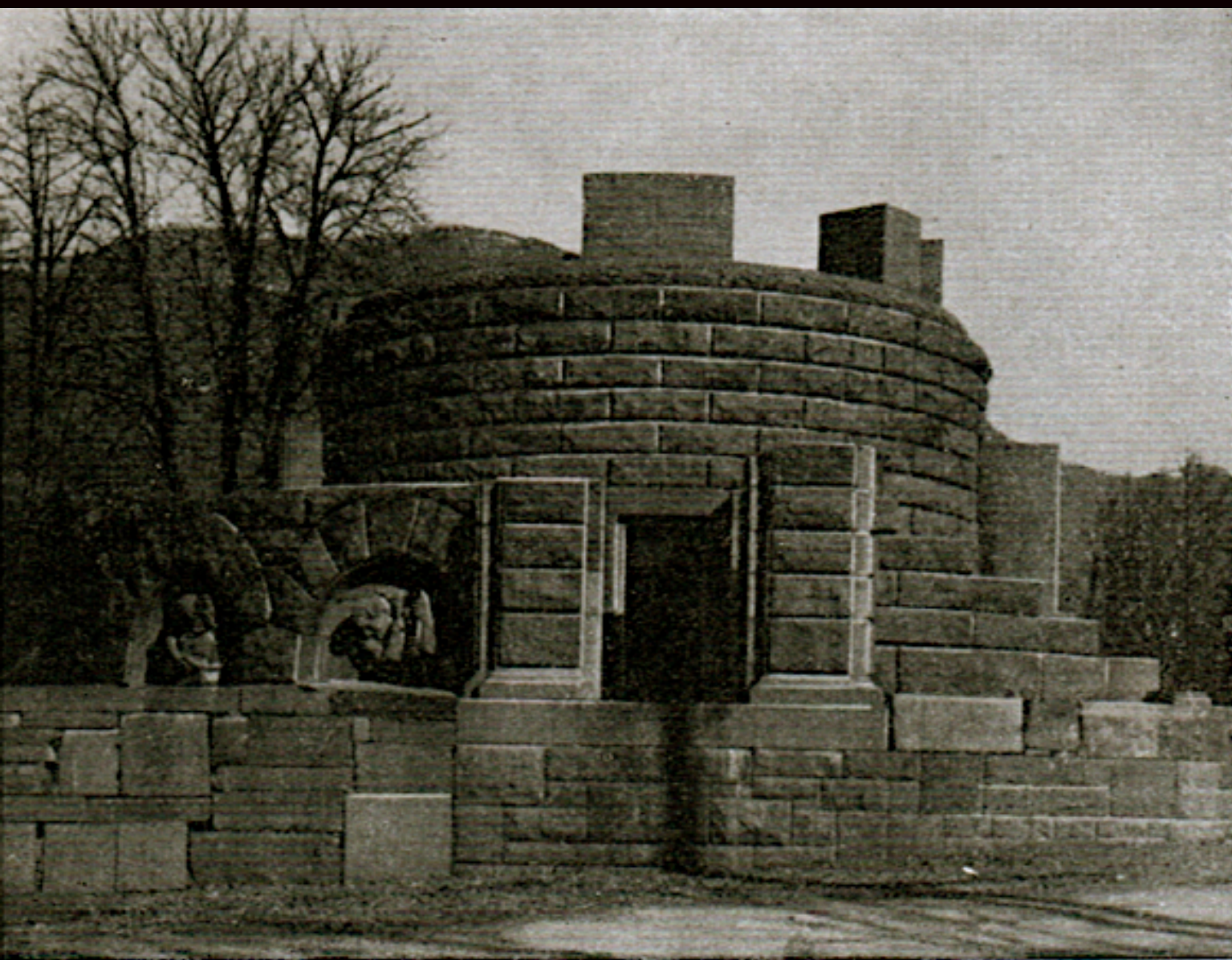
No German is allowed on gravestones.

The words „Hier ruhen die unschuldigen Kinder . . . geb. . . . und am . . . gest.“ („Here rest the innocent children . . . born . . . and died on the . . . “) were painted over by order of the authorities.









The unfinished Tiroler Kaiserjäger Regiment's war memorial in Bozen which was removed.

The Italian memorial to victory erected on the site of the Kaiserjäger memorial, containing busts of three deserters from the Austrian army.





CLAVIERE (m. 1800) - CONFINE ITALO-FRANCESE



LEGGE 24 dicembre 1925, n. 2300
Dispensa dal servizio dei funzionari dello Stato

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTA' DELLA NAZIONE RE D'ITALIA

Il Senato e la Camera dei deputati hanno approvato; Noi abbiamo sanzionato e promulghiamo
quanto segue:

Art. 1 – Fino al 31 dicembre 1926 il Governo del Re ha facoltà di dispensare dal servizio, anche all'infuori dei casi preveduti dalle leggi vigenti, i funzionari, impiegati ed agenti di ogni ordine e grado, civili e militari, dipendenti da qualsiasi Amministrazione dello Stato, che, per ragioni di manifestazioni compiute in ufficio o fuori di ufficio, non diano piena garanzia di un fedele adempimento dei loro doveri o si pongano in condizioni di incompatibilità con le generali direttive politiche del Governo.

La dispensa è pronunciata con decreto Reale, su proposta del Ministro competente.

[...]

Data a Roma, addì 24 dicembre 1925.

VITTORIO EMANUELE.

MUSSOLINI – FEDERZONI – LANZA DI SCALEA – ROCCO – VOLPI – FEDELE –
GIURIATI – BELLUZZO – CIANO.



BORIS PAIOR

*qui è proibito
parlare*

romanzo

Un libro intenso e drammatico che racconta
un capitolo ancora sconosciuto della storia d'Italia,
il periodo buio degli anni che hanno preceduto
e preparato l'orrore descritto in *Necropoli*.



L'incendio, il 13 luglio 1920, del *Narodni dom*, la Casa della Cultura e punto di riferimento della presenza slovena nella città, è un episodio che percorre direttamente – nella novella *Il rogo nel porto* (1959) e nell'omonima raccolta, pubblicata in Italia nel 2001 – e indirettamente – nella narrazione di analoghe e più tragiche vicende di sopraffazione pochi anni dopo – gran parte dei suoi libri. Nella novella citata, Pahor descrive come ha vissuto il dramma da bambino e come abbia segnato tutta la sua vita. Di lì a poco arriveranno il divieto di parlare in pubblico la madrelingua e la soppressione di tutte le scuole slovene e, dopo i primi quattro anni di scuola, anche lui dovrà proseguire gli studi in italiano. In diverse novelle inserite nella raccolta che segna il suo esordio, *Il mio indirizzo triestino* (1948), e in raccolte successive, *Il rogo nel porto*, *In secca* (1960) e altre ancora, emerge tutto il sentimento di violenza e di smarrimento di un bambino che deve fingere di dimenticare la propria lingua, che è lo stesso di un'intera comunità. Significativo, in particolare, il racconto *La farfalla sull'attaccapanni*, in cui narra l'episodio forse più sconvolgente della sua infanzia: una bambina, per aver rivolto a un compagno tre parole in sloveno, viene appesa dal maestro per le trecce all'attaccapanni. Lo scrittore ne parlerà sempre come il primo episodio che delineerà chiaramente la convinzione, rafforzata da altri analoghi negli anni seguenti, della lealtà alla propria lingua come imperativo etico fondamentale di ognuno.

BORBA

RADNIČKO-SELJAČKE NOVINE

ILIJE I SUBOTE: — VIŠNIK I ODGOVORNI UREDNIK:
IV. NAME, KACICEVA UL. 124 (POLUKATE) — ZASTUPNIK PO
JEPAN VITKOVIĆ, PEK. RADNIK, MEDULICEVA ULICA 32.

POJEDINI BROJ STIJE D 114. — MJESEČNA PREPLATA ZA TUŽENSTVO D
124. ZA IZOZEMSTVO D 28. — RAČUN POŠT. ŠTEDIONICE BROJ 24-899.
TISKARA „MERKANTILE“, ILICA M. ODGOVARA: GJURO JUTRIŠA.

Zagreb, srijeda 9. siječnja (Januara) 1920.

God. IV. (VIII.)

Diktatura!

Idovdenski ustav i parlament - Vlada generala Pere Živkovića - Zakon
i izvršnu vlast ima vlada i kralj. - Zakon o saštiti javne bezbednosti.
Vna cenzura kao u ratno doba. - Maček zadovoljan ovim stanjem.

Ima li se čeka vna
na rukovod. generala
i sudnih tragova
od nos. I. In se je
vlasti je nova vlast
Na komandantom
erolom Petrom Živ-
kovićem ustav. Sva
dazi na ova vlada.
vama kralju. Nova
vna umesto doka-
zakone i već je na
izdala čeriti rako-
evakoe vlasti i vr-
pravi, zakon u za-
ili i poretka u dr-
enama i dopunama
zakon u izmjenama
i obilježim samo-
daje se donijela ova
vovna samo kralju
ipost.
e kraljevstvu vna-
dvoj upravi na cen-
ovni.

1. Pisanje, izdavanje, štampanje i
rasturanje: knjiga, novina, plakata ili
objava, kojima se ide na to da se ko
podstrekne na nasilje prema Državnim
Vlastima i uopće da se ugrozi javni mir
ili dovede u opasnost javni poredak.
Ovo važi i za svaku pismenu ili umenu
propaganda ili ubjeđivanje drugih, za
treba promisliti politički i socijalni po-
redak u Državi zločinom, nasiljem ili
na kosom vrsti terorizma.

U daljnjim članovima zabranjuje se
udruživanje na humanističkim i anarhi-
stičkim tendencijama i ona koja su pro-
stiv vjere i koja propagiraju nasilnu
mijenjaju pottledeć stanja. Svi se ovi
delikti kažnjavaju smrću ili sa 20 go-
dina robije. Nijom se kaznom kažnjava
i priprema, pokušaj i izvršenje nbi-
siva ma koja organa vlasti.

Pretrfesi se mogu vršiti i noću.
Naročito se važani:

Član III. Kako ona udruživanja i poli-
tičke partije sa ciljevinama predviđeni-
ma u čl. I. ovog zakona, tako isto za-

daju na teret države kase kao i da se
stanovništvu vrati ono što je za vojku
dano.

A po člamu VIII. istog zakona mo-
gu se lica, koja se zateku u skitnj-
(besposleni radnici) kazniti zatvorom
do tri mjeseca, a posluš izdržane kazne
mogu se bez ikakve presude suda po-
slati na prisilni rad na neograničeno
vrijeme. Za lica, koja remete red i
mir, uzakonien se izgon.

Za radnike je naročito važan član
XIII i XIV., koji se zabranjuje i stro-
go kažnjava štrajk. Taj član glasi:

Član XIII. Državni činovnici i služ-
benici, radnici, vojni, administrativne
službe, samoupravnih tijela, koji pojed-
načno, u većem broju ili ukupno pre-
stane vršiti svoju službu u cilju štrajka,
kaznit će se kaznom od šest mjeseci
do tri godine, a podstrekači i kolovo-
dže i novčano do 10.000 dinara, a koliko
ova dila ne bi porpadala kaznom od
dva do četiri mjeseca ovog zakona.

trati za pomozanje u pogledu micanja
rokovu.

Kako vidimo, ovaj je zakon kad
kamo strah od prijetnje zakona u
zaštiti države. Protiv zakona o zaštiti
države dizalo je glas dosada cijelo rad-
ništvo, pa čak i neki diočova beržo-
vite, zbog njegovih strahota.

Sto se lke „izmjena“ zakona
štampi, tu je uvedena preventivna cen-
zura kao u ratno doba i onako ista
bivši zakon štampi. Sad jednako vi-
se pooštren. Po ovom zakonu na pr-
zabranjuje se izlaženje novina, ako bu-
du tri puta u mjesecu zaplijenjene. A
što se taze pod zabranom izlaže-
nja novina jedan član ovog zakona
kaže:

„Pod zabranom izlaženja novina ra-
zumejva se stvarna zabrana izlaženja
novina i zabranjuje se izlaženje no-
vina ma da bilo pod prikrilim oblikom
spolno i drugačije izgledale kao novi-
ne, kojima je izlaženje zabranjeno.“
Zakon oostatim i obilježim



⁶ “Il Popolo di Trieste”, secondo quotidiano fascista italiano, il 27 giugno 1927 scriveva: «I maestri slavi, i preti slavi, i circoli di cultura slavi etc., sono tali anacronismi e controsensi in una regione annessa da ben nove anni e dove non esiste una classe intellettuale slava, da indurre a porre un freno immediato alla nostra longanimità e tolleranza».



BODOVEC

MILOŠ

MARUŠIĆ

VALENCIĆ

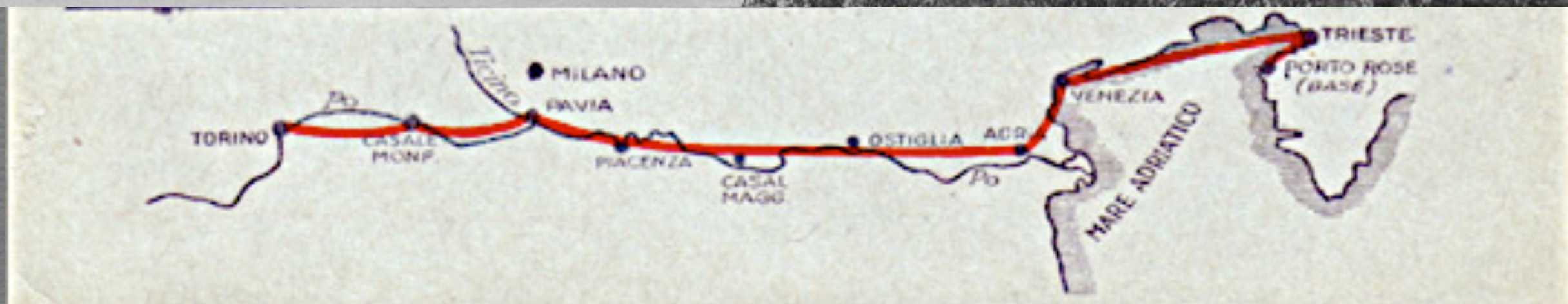
1930 - 1945
SMRT FAŠIZMU
SVOBODA NARODU





Trieste - Largo Diave e Via Nirra







Da oggi l'Italia è in stato di guerra con la Francia e la Gran Bretagna

- La Seconda Guerra mondiale



R. P R E F E T T U R A D I V I C E N Z A

N° 4942 Div. I^a

Vicenza, 17 aprile 1941 XIX°

OGGETTO: Sequestro beni nemici.

AI PODESTA'E COMMISSARI PREFETTIZI
dei Comuni della Provincia

N. 4356

XII 20/1/

22 APR 1941

Con comunicazione in corso di pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del Regno, viene notificato che agli effetti dell'applicazione delle Leggi di Guerra, la Jugoslavia è da considerarsi stato nemico dal 6 aprile corrente.

Per la pratica applicazione della legge stessa, si prega, quindi, di voler inviare d'urgenza anche se negativo:

- 1) un elenco dei sudditi Jugoslavi esistenti nei rispettivi comuni;
- 2) un elenco dei beni appartenenti ai sudditi stessi;
- 3) un elenco dei cittadini italiani o di altre nazionalità che siano detentori di beni appartenenti a cittadini jugoslavi o che abbiano debiti di qualsiasi natura verso i cittadini stessi;
- 4) un elenco delle aziende industriali o commerciali appartenenti in tutto o in parte, a sudditi jugoslavi.

Si prega altresì di voler portare a conoscenza del pubblico, l'obbligo da parte dei detentori di beni nemici di farne denuncia.

Raccomando la massima sollecitudine e precisione.

IL PREFETTO

*se pieno colto sta vi siano
L'elenco pieno dei Italiani o di qualsiasi
altra Nazionalità che detengano
beni immobili o azioni o valori
di qualsiasi natura appartenenti
in tutto o in parte a sudditi jugoslavi*

*Molto si richiede
se vi siano persone
cittadini...*



APPUNTO PER IL DUCE

Costituzione e funzionamento dell'Ufficio di Coordinamento
per la nazionalizzazione dell'Adriatico

■ ■ ■

Funzioni specifiche dell'Ufficio di Coordinamento per la Nazionalizzazione dell'Adriatico dovranno essere le seguenti:

a) Suggestire e favorire la rinascita dei centri urbani, che, per i territori da nazionalizzare, vanno continuamente potenziati allo scopo di costituire in essi potenti centri di irradiazione della civiltà italiana e di assimilazione delle masse slave.

b) Ove non sia possibile agire con la sola penetrazione pacifica, minare profondamente la proprietà slava, specialmente quella terriera, provocare delle commassazioni terriere e creare dei centri coloniali italianissimi, dei villaggi rurali minimi. Terre e case da donare ai combattenti, che maggiormente si saranno distinti, come fece Roma. (Questa funzione particolare potrebbe essere esplicata attraverso l'Ente Nazionale per le Tre Venezie).

Roma, 8 Mar 41. XX.

I.S.

DA COMANDO DIVISIONE CACCIATORI

AT COMANDO II CORPO D'ARMATA

9. PER CONOSCENZA

AT COMANDO DIVISIONE GRANATIERI SARDEGNA

AT COMANDO DIVISIONE MACERATA

Nr. 3946/op.

RIEPILOGO NOVITA' GIORNO 3 CORRENTE.

II BTG. 51° FTE. ESEGUITO BASTRELLAMENTO ZONA TRAYNA GORA (VB-KE).

ZONA HAYAO (VO-CD) ZONA PODGORA (DO-CD) DA I BTG. 51° FTE. ZONA

LEDENIK (VB-BE) NESSUNA NOVITA'. BRIGANTI COMUNISTI PASSATI PER ARMI

1. ARRESTATI 60 SPETTI DI FAVOREGGIAMENTO 10. ARRESTATI 63 ABITANTI RACCHI

WICA FINE SOSPETTI FAVOREGGIAMENTO. DISTRUTTO UNO ACCAMPAMENTO SIKKILI.

INCENDIATE 5 BARACCHE. RIMOSSI ARRETRATI. DISTRUTTI POSTI VEDETTA. CATTURATI

DATE 2 MITRAGLIATRICI Schwarzlose. 3 FUCILI MITRAGLIATORI. 2 FUCILI.

5 CASSE MUNIZIONI CONTENENTE ANCORA 4376 CARTUCCE. UNA CASSA CON 31 BOMBE

VARIE. 32 ROTOLI DI NIGLIA. 31 CHILI DI ESPLOSIIVI VARI. 2000 DETONATORI

ULTERIORI 200 METRI DI FILO TELEFONICO. UN BASTO. 7 CAVALLI ET VARI

INDUMENTI UNIFORME JUCCOLATA

GENERALE RUGGERO

Giunto ore 7.25 del 4

*Chiedo. (vedi) I tentativi
di uccidere i soldati in pieno
dei nostri. Ma loro non
su 73 uccisi in azione. i nostri
due uccisi in azione. i nostri
tra dieci 6 minuti della 3 C
conclusione: D. G. della
fatta cruciata*



NOTIZIARIO DI PLJEVLJE

FOGLIO SETTIMANALE A CURA DELL'UFFICIO "D. DIV. "PUSTERIA"

LUNEDÌ
12 GENNAIO
1942. XX

N. 9

LA PROPAGANDA COMUNISTA

A quali miseri ed infelici argomenti ricorre la propaganda comunista a pretesto delle vittorie inglesi, svenuta russa, intervento dell'America nel conflitto.

La società delle nazioni dell'Asse in materia bellica si dispenserebbe dallo spendere parole per sfatare illusioni semplicemente fantastiche e per svuotare del loro contenuto di menzogne i rigonfi palloni di una insulsa propaganda: invero solo i fatti parlano il loro crudo linguaggio e nella loro eloquenza meritano di essere conosciuti.

Vittorie inglesi. Senza parlare delle ... distinte inglesi nel Pacifico, delle continue perdite di naviglio da guerra e mercantile nell'Atlantico e nel Mediterraneo, dello sbarco recentemente tentato sulle coste della Norvegia e miseramente fallito, si sa che l'intero Impero inglese ha prodotto in Marimarica il massimo suo sforzo, concentrando tutte le sue forze migliori in uomini e mezzi, per schiacciare definitivamente la potenza militare italiana. La battaglia iniziata il 19 Novembre, e che a detta di Churchill doveva risolversi in 2 ore, e' a tutt'oggi 12 Gennaio in pieno

BANDO

IL GOVERNATORE DEL MONTENEGRO

ha decretato:

In caso di attentati contro personale delle Forze Armate Italiane

I°) per 1 Ufficiale italiano ucciso o ferito saranno fucilati 50 civili.

II°) per 1 sottufficiale o militare di truppa italiano ucciso o ferito saranno fucilati 10 civili.

pubblici Stranipensi: sorpresi a Pearl Harbor nelle Hawaii dalle navi giapponesi e' finita quasi totalmente nella schia di quel mare che e' troppo buon mercato aveva creduto di poter dominare. Le Filippine, le isole di Guam, Yap, Borneo, Sumatra, rimaste senza valida difesa, sono preda delle formidabili armate dei figli del Sol Levante. Hong Kong, la perla del

NOTIZIE VARIE

ROMA: Nel suo discorso in Piazza Venezia il Duce ha detto: „il Tripartito Roma-Berlino-Tokio diventa un'alleanza militare che schiera contro i nemici oltre 250.000.000 di uomini..."







Quante volte vagasse

bravo quando ; Persaglien
Station come fosse il Demonio
nel mar.

noi veniamo da te lontano
da la città pien di luce e d'amor
e da tu che abbiamo lasciato
i nostri cuori;

per sempre noi

Pietro Maria



Situazione INTERNATI CIVILI sotto l'Intendenza della 2 Armata

Situazione	dei	C a m p i d i c o n c e n t r a m e n t o							
<i>data</i>		Arbe	Gonars	Monigo	Chiesanuova	Renicci	Visco	Fiume	<i>totali</i>
15.8.1942	totale	2.532	6.074	1.528	1.429				11.563
17.9.1942	totale	2.532	6.396	5.764	2.129				16.821
29.12.1942	totale	5.562	5.687	3.172	3.300	3.950			21.671
"	Sloveni	4.838	1.759	2.621	3.195	3.950			16.363
"	Croati	724	3.928	551	105				5.038
1.2.1943	totale	2.857	2.676	3.274	3.403	3.865		876	19.951
"	uomini	2.694	1.035	2.493	3.403	3.865		876	14.636
"	donne	163	2.729	495					3.987
"	bambini		1.642	286					1.928
19.4.1943	totale	2.628	4.503	2.500	3.015	3.183	2.390	619	18.838
"	uomini	2.505	1.654	842	3.015	3.183	1.775	380	13.354
"	donne	123	2.004	837			454	147	3.565
"	bambini		845	821			161	92	1.919
1.6.1943	totale	2.232	4.253	2.213	2.857	3.249	1.619	316	16.739
"	uomini	2.178	2.353	702	2.857	3.249	1.159	97	12.631
"	donne	40	1.244	739			295	135	2.453
"	bambini	14	656	772			129	84	1.655
1.7.1943	totale	3.296	4.459	2.190	3.410	3.888	3.272	758	21.273
"	uomini	2.607	2.430	693	3.410	3.888	2.605	325	15.958
"	donne	522	1.346	737			527	367	3.499
"	bambini	167	683	750			140	66	1.816

Quadro redatto da Tone Ferenc sulla base delle relazioni mensili dell'Intendenza della 2 Armata



INSEZIONI - Prezzi per millimetro di altezza, larghezza di colonna: Annuali commerciali, L. 12 - Finanziari, L. 16 - Necrologie, L. 15 - Pubblicità economica condizionali in testa alle singole rubriche - Nel testo del giornale (tel. 41-329): Arte cinematografica - Fiori d'arancio - Seguendo la crociera - Diversi - Onorificenze: L. 40 per linea in corpo e. Pagamento anticipato. Rivalersi alla U.P.I. - Via Roma 269 - telefoni 65-425 - 55-426. Il Giornale si riserva il diritto di rifiutare le inserzioni che giudica non pubblicabili. — ABBONAMENTI: Italia, Albania, Impero e Colonie: Sei numeri settimanali: Anno L. 75, Semestre L. 38, Trimestre L. 20. Estero: Anno L. 175, Semestre L. 88, Trimestre L. 45. - Sette numeri, compresa l'edizione del lunedì: Italia, Albania, Impero e Colonie: Anno L. 87, Semestre 44, Trimestre 23. Estero: Anno L. 200, Semestre 102, Trimestre 52. — C. C. P. N. 2/1360.

LA GUERRA E' FINITA

Badoglio annuncia alla Nazione che la richiesta di un armistizio è stata accolta dal gen. Eisenhower

Le forze italiane cessano ovunque da ogni ostilità contro gli anglo-sassoni ma sapranno reagire contro eventuali attacchi da qualsiasi altra provenienza

Resa all'ineluttabile

Soffocammo il fiotto di amarezza che ci sale dal cuore. Scriviamo. Ancora ci risuona nell'orecchio la voce del grande soldato, che poco fa annunciava al popolo il compiersi di un destino ormai ineluttabile. Era la voce di un uomo che ha servito la Patria con le armi in eventi fortunosi e memorabili. Con Diaz, che lo aveva chiamato al suo fianco dopo Caporetto, aveva preparato all'Italia la grande ora solare, l'ebbrezza inferocente di Vittorio Veneto. Succeduto a un condottiero improvvisato nella direzione dell'impresa etiopica, aveva prontamente riparato gli errori del suo predecessore, e portato le armi italiane vittoriose ad Addis Abeba. Immaginiamo il sentimento del Maresciallo, nell'atto in cui adempiva al duro compito riservatogli dal destino, il più duro che il destino potesse riservare ad un italiano e ad un soldato: quello di annunciare la fine di una guerra, in cui la sorte è stata avversa all'Italia. Energica e ferma, la voce di Ba-

giata dura, la pace sarà forse durissima. Ma dobbiamo fortificare in noi la decisione di affrontare, in concordia di spiriti, le difficoltà della ricostruzione. Abbiamo commesso dei grandi errori, ma abbiamo in noi la possibilità e la capacità di superarli. In questo tristissimo momento il nostro pensiero va ai gloriosi Caduti e ai combattenti tutti, che hanno tenuto alto, sui campi di battaglia, il prestigio delle armi italiane. Va alle popolazioni delle città straziate dai bombardamenti nemici. Va alle genti intrepide della Sicilia e della Calabria che hanno conosciuto l'amarezza dell'invasione straniera. Va al nostro Sovrano, che, come già il 25 luglio, dimostra oggi di non essere sordo alle voci delle aspirazioni popolari, e accetta ancora una volta le responsabilità della supreme decisioni. La guerra è costata molto alto e ad un soldato: quello di annunciare la fine di una guerra, in cui la sorte è stata avversa all'Italia. Energica e ferma, la voce di Ba-

La decisione imposta dall'impossibilità di continuare l'impari lotta

Il Capo del Governo Maresciallo d'Italia Badoglio ieri sera, alle ore 19,45, ha fatto alla radio la seguente comunicazione:

"Il Governo italiano, riconosciuto la impossibilità di continuare l'impari lotta contro la soverchiante potenza avversaria, nell'intento di risparmiare ulteriori e più gravi sciagure alla Nazione, ha chiesto un armistizio al generale Eisenhower, comandante in capo delle forze alleate anglo-americane.

La richiesta è stata accolta.

Consequentemente ogni atto di ostilità contro le forze anglo-americane deve cessare da parte delle forze italiane in ogni luogo.

Esse però reagiranno ad eventuali attacchi

Un appello a tutti gli italiani

In quest'ora di profonda commozione l'animo nostro è con i gloriosi Caduti, con quelli che torneranno, con le Madri che non soffriranno più.

L'armistizio è il primo passo necessario per la rinascita della Patria dilaniata: il Popolo italiano, a fianco dei suoi fratelli in armi, lo difenderà contro ogni offesa, deciso a tutelare sino all'ultimo i suoi ideali di libertà.

E' un altro dovere oggi si impone: nella società della coscienza trovare la forza e la dignità di rimanere al proprio posto di lavoro; guardare con fede a quell'avvenire che su tanto avanzare dovrà per virtù nostra essere riconquistato.

PARTITO LIBERALE ITALIANO
PARTITO D'AZIONE
DEMOCRAZIA CRISTIANA
PARTITO SOCIALISTA DI

La notizia alla Casa Bianca

Roosevelt e Churchill hanno avuto un nuovo colloquio - Il Presidente parla di un incontro con Stalin

Washington, 8 settembre.

La notizia dell'armistizio con l'Italia è stata immediatamente comunicata a Roosevelt e Churchill. Era questa la notizia per la quale Churchill si è trattenuto a Washington così a lungo. Presumibilmente egli si tratterà a Washington ulteriormente allo scopo di discutere col Presidente Roosevelt sulla situazione che s'è venuta determinando.

Finora né alla Casa Bianca né al ministero della guerra l'avvenimento è stato ufficialmente commentato.

La frequenza del colloquio fra Roosevelt e Churchill in queste ultime ore aveva reso febbrile a Washington l'aspettativa per nuovi grandi avvenimenti. I due capi di stato si sono incontrati stamane dopo un lungo colloquio avuto fra di loro ieri sera.

Il segretario particolare di Roosevelt ha dichiarato che Churchill ed il Presidente americano hanno avuto oggi

possibile che Churchill e Roosevelt aspettino ora ulteriori notizie sulla possibilità di una conferenza con la Russia che è stata associata con le potenze occidentali nelle discussioni sulla situazione dell'Italia. Si ritiene che la creazione di una commissione mediterranea nella quale l'Unione Sovietica sarà rappresentata, apre una nuova possibilità di approccio ed ha tanto avvicinato la possibilità di una conferenza a tre da permettere a Roosevelt di fare, ieri, delle predizioni ottimistiche in questo senso.

Questa commissione è considerata a Londra e Washington come prototipo per simili organizzazioni che possono fornire i necessari strumenti per una collaborazione anglo-sovietica-americana in altre parti d'Europa.

Roosevelt ha dichiarato che sono stati realizzati progressi, dopo la conferenza di Quebec, particolarmente in questi ultimi giorni in vista di

Processo di razionalizzazione nelle industrie tedesche

Una mostra del concorso di impiegati tecnici e anche operai manuali

Berlino, 8 settembre.

E' stata inaugurata a Berlino una Mostra nella quale, attraverso una abbondante documentazione, viene illustrata la misura eccezionalmente larga con cui i lavoratori germanici hanno concorso in questi ultimi anni allo sforzo di semplificazione dei processi di lavorazione intrapresi dalle competenti autorità tedesche, al fine di ottenere un risparmio nell'impiego delle materie prime e delle energie lavorative.

Tale concorso si è espresso principalmente sotto forma di proposte di miglioramenti suggeriti dall'esperienza quotidiana da impiegati, da tecnici e soprattutto da lavoratori manuali.

Alcuni grafici illustrano come, nel corso degli ultimi tre anni, il numero dei lavoratori che hanno presentato proposte del genere sia andato sempre più aumentando, come grazie ai diversi miglioramenti proposti si siano potuti realizzare considerevoli risparmi di energie lavorative e di materie prime.

Nella Mostra dove sono illustrate dettagliatamente le più originali e le più importanti tra le proposte presentate

USTANAK U JUGOSLAVIJI

Septembar 1943.

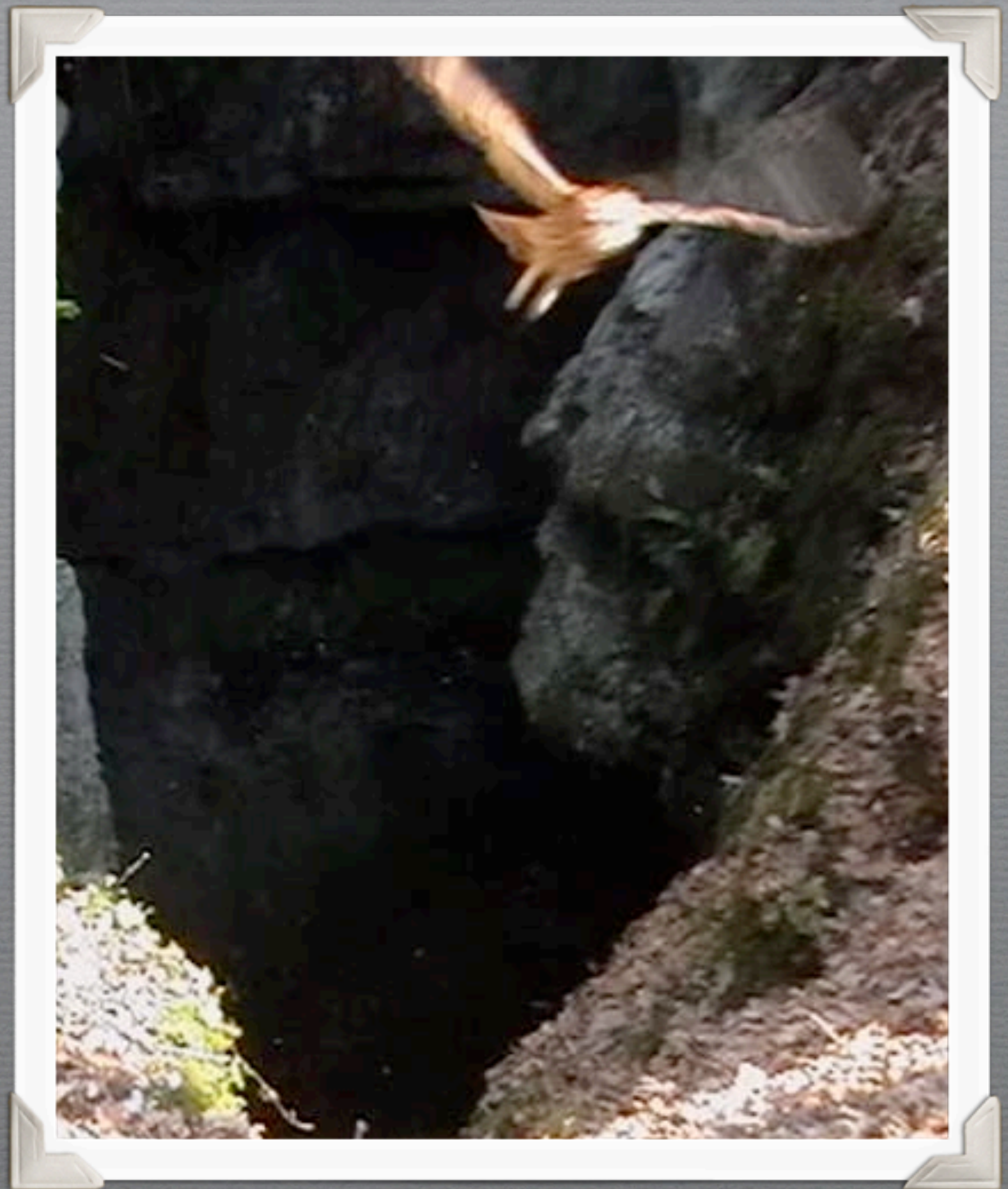




SI STABILIRONO CONTATTI coll'esercito di Tito. I reparti delle Divisioni Venezia e Taurinense si unirono e formarono la Divisione Garibaldi, la prima grande unità partigiana costituita da italiani.



- Le foibe



ECCO UNA FOIBA ISTRIANA :

in mezzo alle campagne,
s' aprono, dovute alla natura carsica del terreno, voragini naturali simili a questa; alcune di esse sono profonde anche più di cento metri.



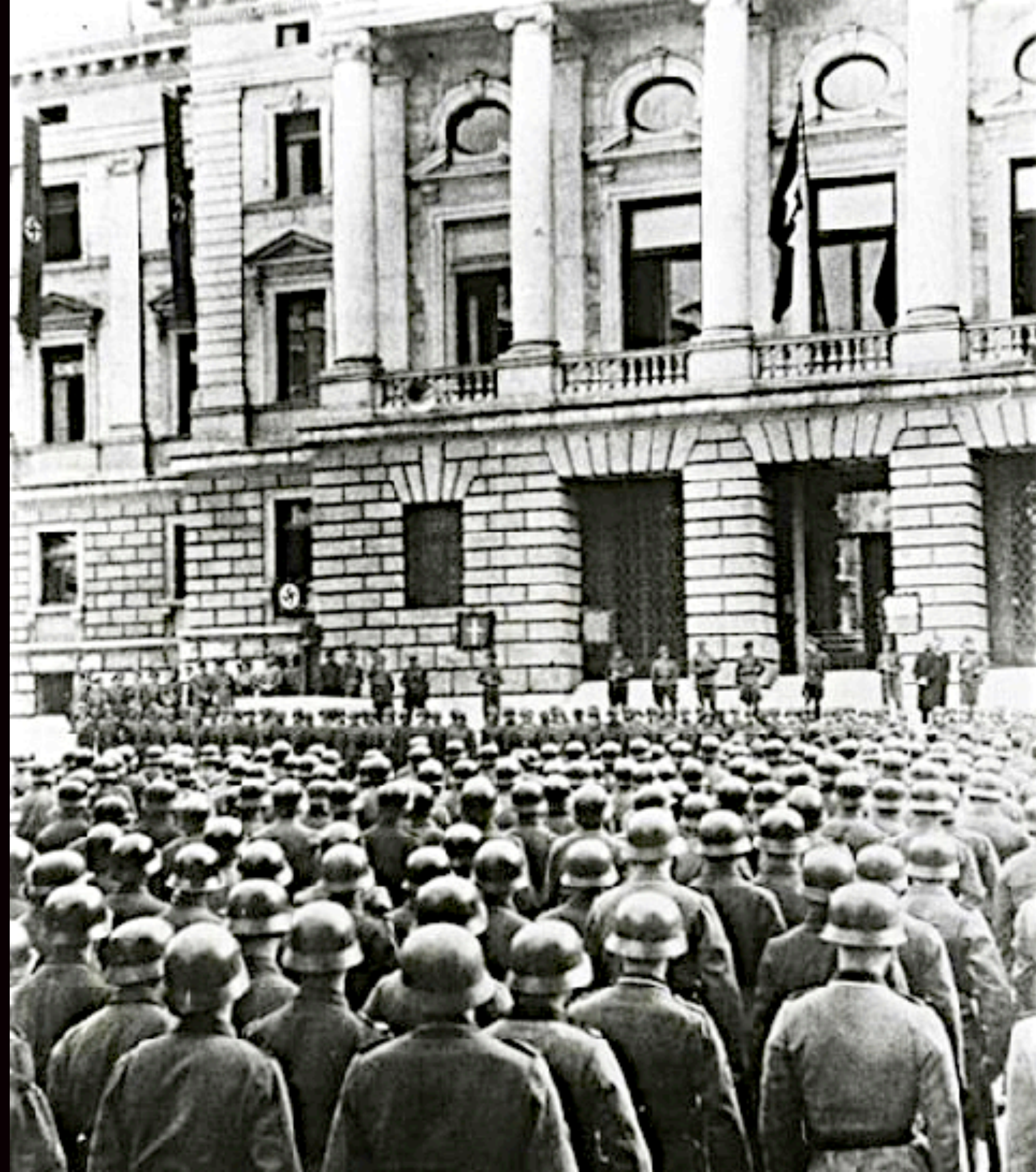


Dalla relazione della commissione italo-slovena

“Tali avvenimenti si verificarono in un clima di resa dei conti per la violenza fascista e appaiono essere il frutto di un progetto politico preordinato in cui confluivano diverse spinte: l’eliminazione di soggetti legati al fascismo e l’epurazione preventiva di oppositori reali”

Il tutto nasceva “da un movimento rivoluzionario che si stava trasformando in regime, convertendo quindi in violenza di Stato l’animosità nazionale ed ideologica diffusa nei quadri partigiani”





I delitti dei banditi in Istria

Altre 30 vittime trovate in due voragini presso Barbana

Due donne fra le salme irriconoscibili

Pola, 4

Una squadra di vigili del fuoco, comandata dal maresciallo Arnaldo Harzari, ha concluso ieri le esplorazioni, fatte in cinque foibe della bassa Istria, allo scopo di accertare se nelle medesime si trovassero

che impossibile, innanzitutto per l'eccessiva strettezza del fondo, poi per le molteplici sporgenze aguzze lungo tutto l'abisso, per la friabilità dei massi rocciosi delle pareti e infine per la ormai troppo avanzata decomposizione dei cada-

un gruppo di banditi e portato via a viva forza. Del povero sacerdote dal giorno della scomparsa fino a quello tristissimo del rinvenimento delle spoglie nulla si era saputo. La madre e la sorella, che col cuore angosciato avevano assistito im-

Il Piccolo - 27 ottobre 1943

Il massacro degli Italiani a Vines

43 salme su 84 sono state finora identificate

Albona, 26

Ottantaquattro. Questo è il numero degli Italiani massacrati a Vines. Ecco l'elenco delle prime 43 salme identificate:

berto Bronzini di Antonio, d'anni 45, perito industriale; Vittorio Bronzini di Antonio, d'anni 34, mutilato alle braccia; Ing. Nicolò de Vergotini d'anni 42, possidente (sua mo-

Il Piccolo - 1 dicembre 1943.

19 vittime scoperte nei pressi di Gimino

Difficoltà di rimuovere una parte dei cadaveri per l'avanzato stato di decomposizione - L'identificazione di un marinaio

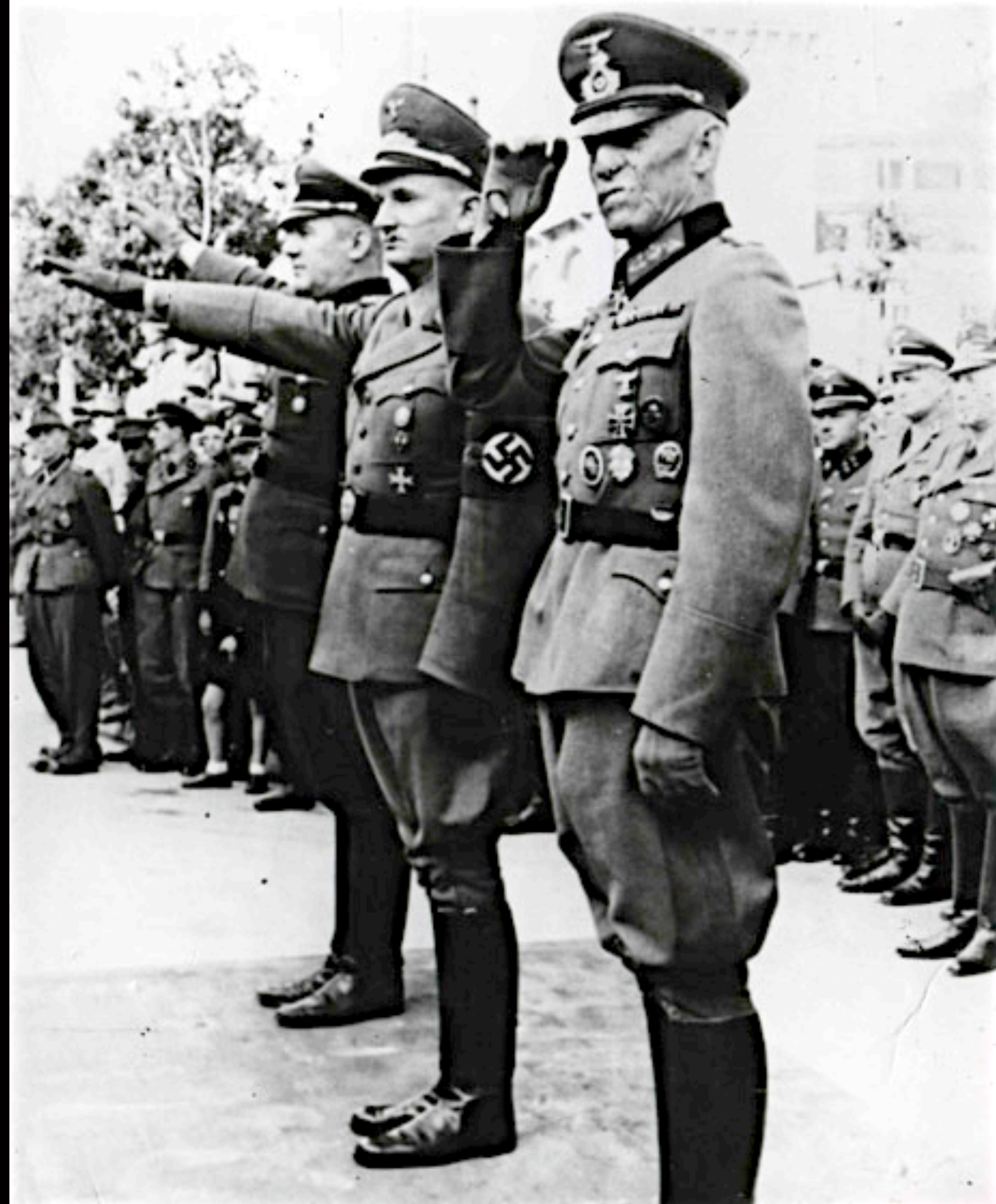
Pola, 30

La catena del martirologio istriano sembra non essere finita. Altre 19 vittime straziate sono state scoperte; di esse con tutta probabilità 10 non potranno essere rimosse e

metri con forte inclinazione.

Lentamente egli si incamminava lungo questa scarpata e fatti alcuni passi si trovava di fronte ad un cadavere; qualche passo più in là giaceva un altro e altri ancora

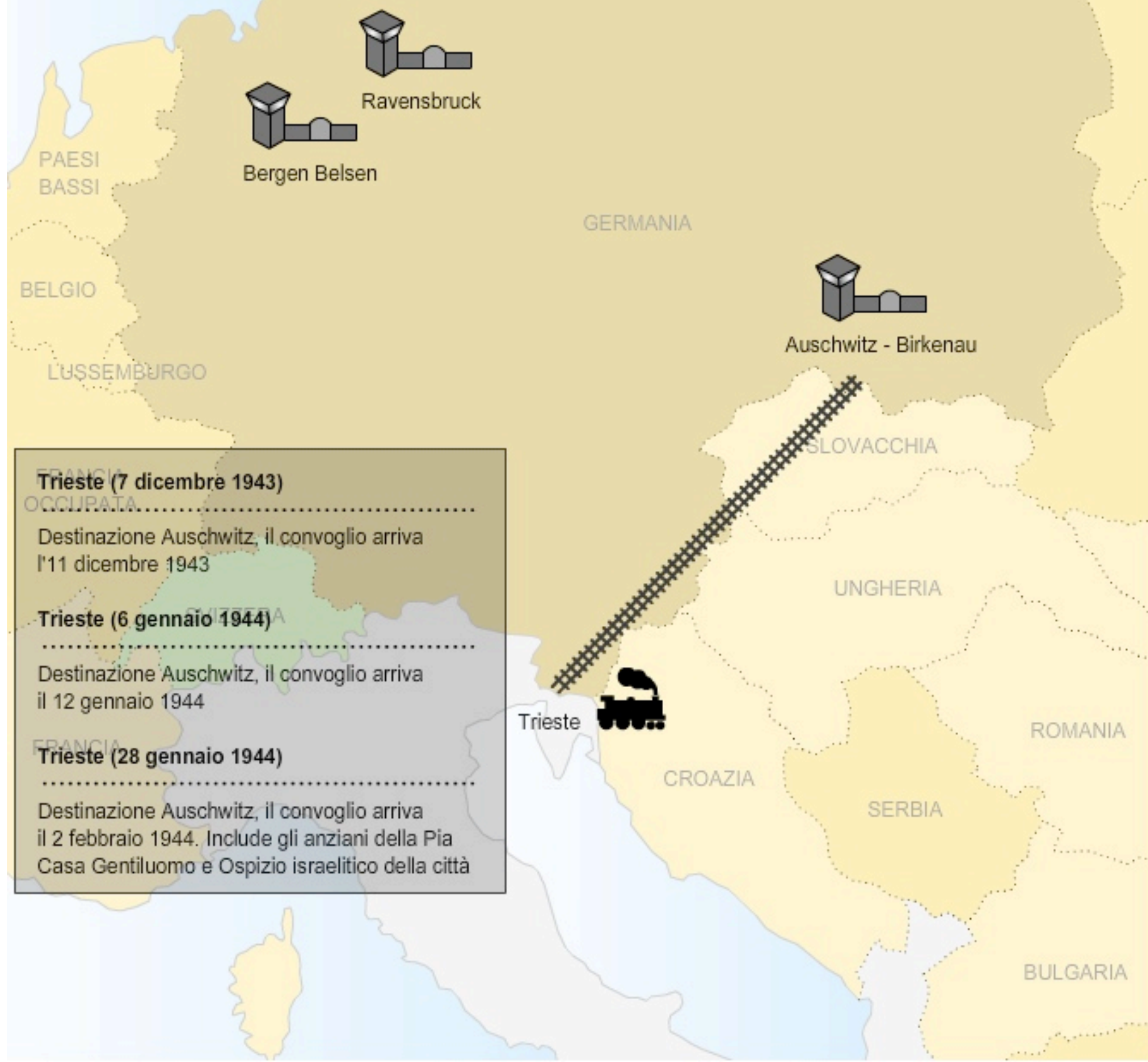






Bundesarchiv, Bild 183-S41858
Foto: o. Ang. | 1938





Trieste (7 dicembre 1943)

FRANCIA OCCUPATA

Destinazione Auschwitz, il convoglio arriva l'11 dicembre 1943

Trieste (6 gennaio 1944)


FRANCIA OCCUPATA

Destinazione Auschwitz, il convoglio arriva il 12 gennaio 1944

Trieste (28 gennaio 1944)

FRANCIA OCCUPATA

Destinazione Auschwitz, il convoglio arriva il 2 febbraio 1944. Include gli anziani della Pia Casa Gentiluomo e Ospizio israelitico della città

DER HÖHERE  - u. POLIZEIFÜHRER
IN DER OPERATIONSZONE
ADRIATISCHES KÜSTENLAND

Triest

An die

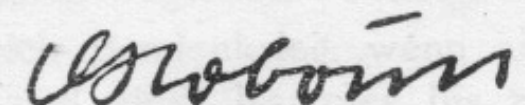
 - Standarte «Kurt Eggers»
Kommando Adria
Triest

Die gewaltigen Spannungen zwischen der Weltanschauung des Nationalsozialismus und den gegnerischen Weltanschauungen führten in ihrer Entladung zur grössten Auseinandersetzung aller Zeiten, die nicht nur alle Völker dieser Erde, sondern auch alle Lebensgebiete innerhalb der Völker erfasst hat. Bei der totalen Führung dieses Kampfes werden auf der Gegenseite alle nur erdenklichen Methoden zur Anwendung gebracht. Auch das Bandenwesen ist nur die äussere Erscheinungsform von unterirdisch wühlenden Mächten, die vom bolschewistischen Vernichtungswillen mit stets neuen Energien geladen werden. Wer sich mit der Niederkämpfung des Bandenwesens beschäftigt, muss sich daher auch mit diesen politischen Kräften auseinandersetzen, die der Hydra des Bandenwesens immer wieder neue Köpfe wachsen lässt.

In diesem Sinne soll Ihre kleine Schrift, die aus der Praxis des Kommando Adria für die Praxis geschrieben wurde, allen denen Anregung geben, die sich geistig oder waffenmässig mit dem Banditentum auseinanderzusetzen haben.

Durch Auswertung aller gemeinsamen Erfahrungen wird sich ein Weg finden lassen, der zu einer Dauerlösung des Bandenproblems führt. Dass dabei die politische Seite eine grosse Rolle spielt, soll durch diese Schrift besonders herausgearbeitet werden.

Der Grundgedanke ist dabei der, dass die politisch gefährliche Führung beim Gegner mit allen Mitteln brutalst vernichtet und mit den breiten Massen der Banden dann politisch eine Lösung dieses schwierigen Problems gefunden werden muss.

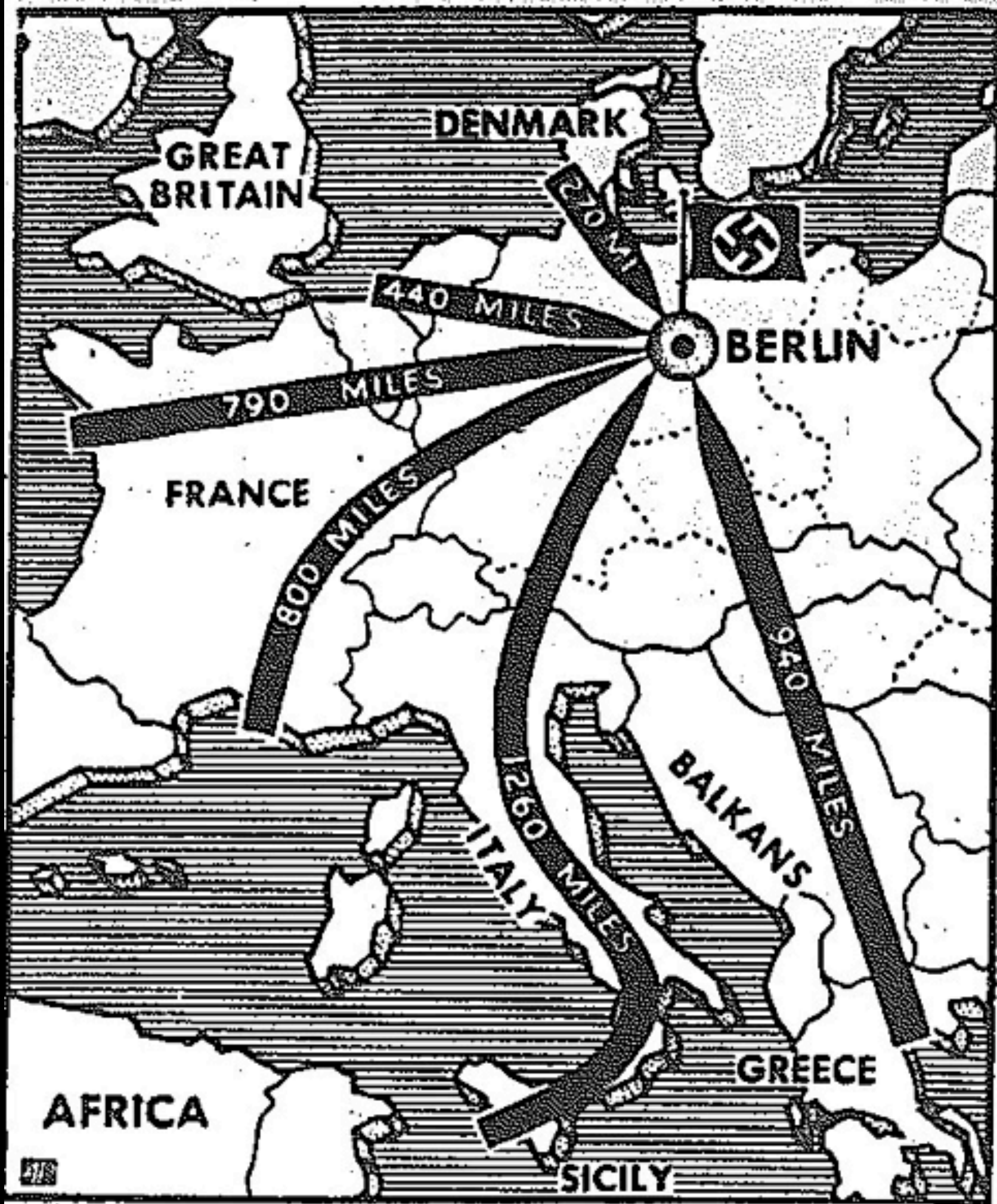


(Globocnik)

SS-Gruppenführer und Generalleutnant
der Polizei



IN DER OPERATIONSZONE
ADRIATISCHES KÜSTENLAND





fratellanza

italo - jugoslava nella
lotta di liberazione







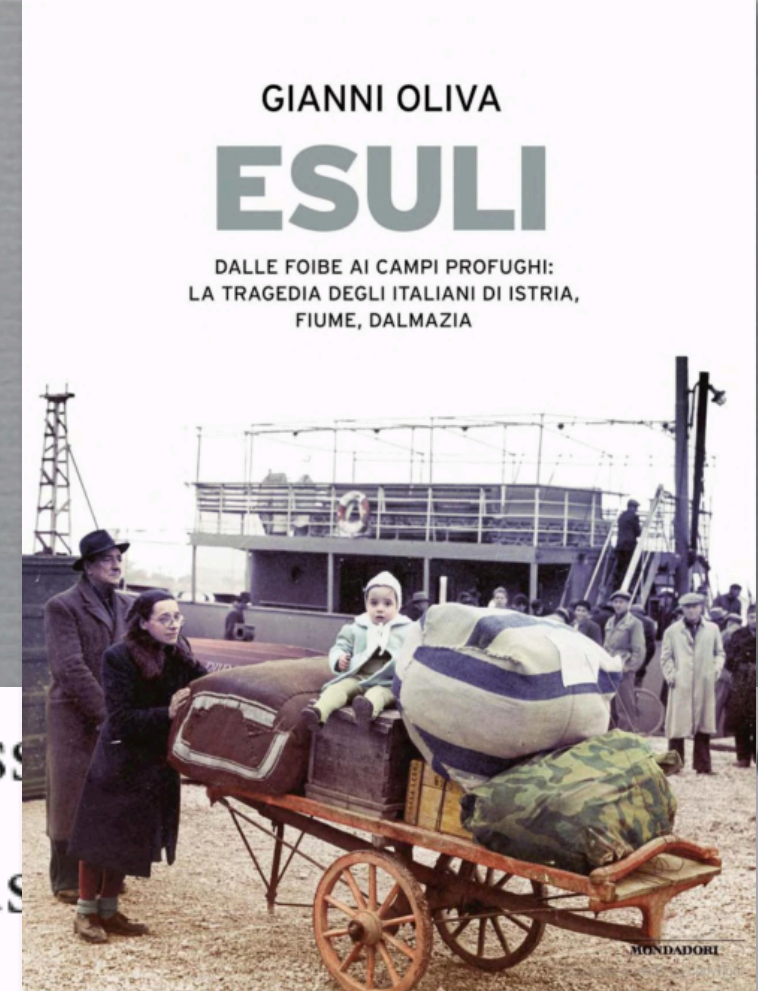


TRIESTE

RC







rare sub
si costit

attenzione deve ess
amministrativi antifas

e che

tutte le unità non tedesche e l'intero apparato amministrativo e di polizia a Trieste vanno considerati nemici e occupatori. Impedire che si proclami qualsiasi potere che si definisca antitedesco. Tutti gli elementi italiani di questo tipo possono solo consegnarsi e capitolare all'Armata jugoslava di liberazione.

Ancora il 30 aprile Kardelj ritorna sull'argomento, perché nessun comandante inferiore possa avere dubbi: «disarmate tutto ciò che non rientra nelle strutture dell'Armata jugoslava, punite con severità tutti i fomentatori dello sciovinismo e dell'odio nazionale».¹⁸

ESERCITO JUGOSLAVO
Comando Supremo della Slovenia
Comando Città di Trieste

ORDINE N. 1

1. Nella città di Trieste ogni potere viene assunto dal Comando città di Trieste che proclama lo stato di guerra.
 2. Alla popolazione civile viene permessa, fino a nuovo ordine, la circolazione per la città dalle ore 10 fino alle 15; ai militari invece dalle 7 fino alle ore 19.
 3. Gli autoveicoli possono circolare per la città solo muniti di autorizzazione speciale del Comando città di Trieste.
 4. Tutti gli autoveicoli devono venir notificati, per iscritto, nel termine di cinque giorni, al Comando città di Trieste.
 5. Domani, 4 maggio alle ore 1 di mattina tutti gli orologi vengono spostati indietro di un'ora, in modo da uniformare il tempo con quello del resto della Jugoslavia.
 6. Ogni non ottemperanza agli ordini del Comando città sarà punita dai tribunali militari dell'Armata Jugoslava.
- La Sede del Comando città è nel palazzo Comunale.**

Trieste, 3 maggio 1945

Morte al fascismo Libertà ai popoli!

Il Commissario Politico:
FRANC ŠTOKA m. p.

Il Comandante di Città:
Maggior generale
JOSIP ČERNI m. p.

JUGOSLOVANSKA ARMADA
Glavni Štab Slovenije
Komanda mesta Trsta

ODREDBA ŠT. 1

1. V mestu Trstu prevzema vso oblast Komanda mesta Trsta in odreja vojno stanje.
 2. Civilnemu prebivalstvu se do nove odredbe dovoljuje gibanje po mestu od 10. ure zjutraj do 15. ure popoldne, a vojakom od 7. ure zjutraj do 19. ure zvečer.
 3. Motorna vozila smejo voziti po mestu le s posebnim dovoljenjem Komande mesta Trsta.
 4. Vsa motorna vozila se morajo pisмено prijaviti Komandi mesta v roku petih dni.
 5. Jutri, dne 4. maja ob 1. uri zjutraj se ure pomaknejo za eno uro nazaj tako da se dnevni čas Trsta izravna s časom v ostali Jugoslaviji.
 6. Vsako neizvrševanje odredb Komande mesta se bo kaznovalo po vojnih sodiščih Jugoslovanske Armade.
- Sedež Komande mesta je v mestni palači.**

Trst, 3. maja 1945.

Smrt fašizmu

Politkomisar:
FRANC ŠTOKA s. r.

Svoboda narodu!

Komandant:
Generalmajor,
JOSIP ČERNI s. r.

Occuparono tutti gli edifici pubblici, i municipi, le scuole, le casermette dei carabinieri, che venivano sfrattati e spesso massacrati, le case del fascio, i dopolavoro, i cinema, i magazzini, e dappertutto esponevano le loro bandiere a strisce con la stella rossa. “Trst je naš!”

Molti triestini scomparivano. Uscivano per comprare il pane o le sigarette, e non tornavano più. Molti altri, anche più numerosi, venivano prelevati dai partigiani a casa loro, mentre stavano a tavola o a letto, e di essi non si sapeva più nulla, come si fossero dissolti nell'aria. Chi andava negli edifici occupati dagli slavi a chiedere notizia del proprio congiunto si trovava di fronte a un muro di gomma, che lo respingeva. Pareva che nessuno ne sapesse niente e che gli interpellati cadessero dalla luna per la meraviglia. Alcuni ricevettero minacce così taglienti che tornavano a casa terrorizzati, ma con l'impressione di aver sognato. Che ne era degli scomparsi? Dove li mettevano? Folate di paura correivano per le strade, come se la città fosse serpeggiata da un'epidemia mortale, che poteva insinuarsi in ogni casa.

A Umizza bruciarono le carte dell'anagrafe, in municipio, fingendo che si fosse sviluppato un incendio casuale e malaugurato. In tutta l'Istria crearono in un modo o nell'altro un diffuso caos anagrafico per rendere difficili o impossibili conteggi statistici. Allontanavano in ogni modo la possibilità di realizzare un plebiscito veritiero. Cominciarono a svaligiare negozi di ogni genere e case private. Ma come, non

CARLO
SGORLON

La foiba
grande

MONDADORI

GIANNI OLIVA

FOIBE



Le stragi negate degli italiani
della Venezia Giulia e dell'Istria



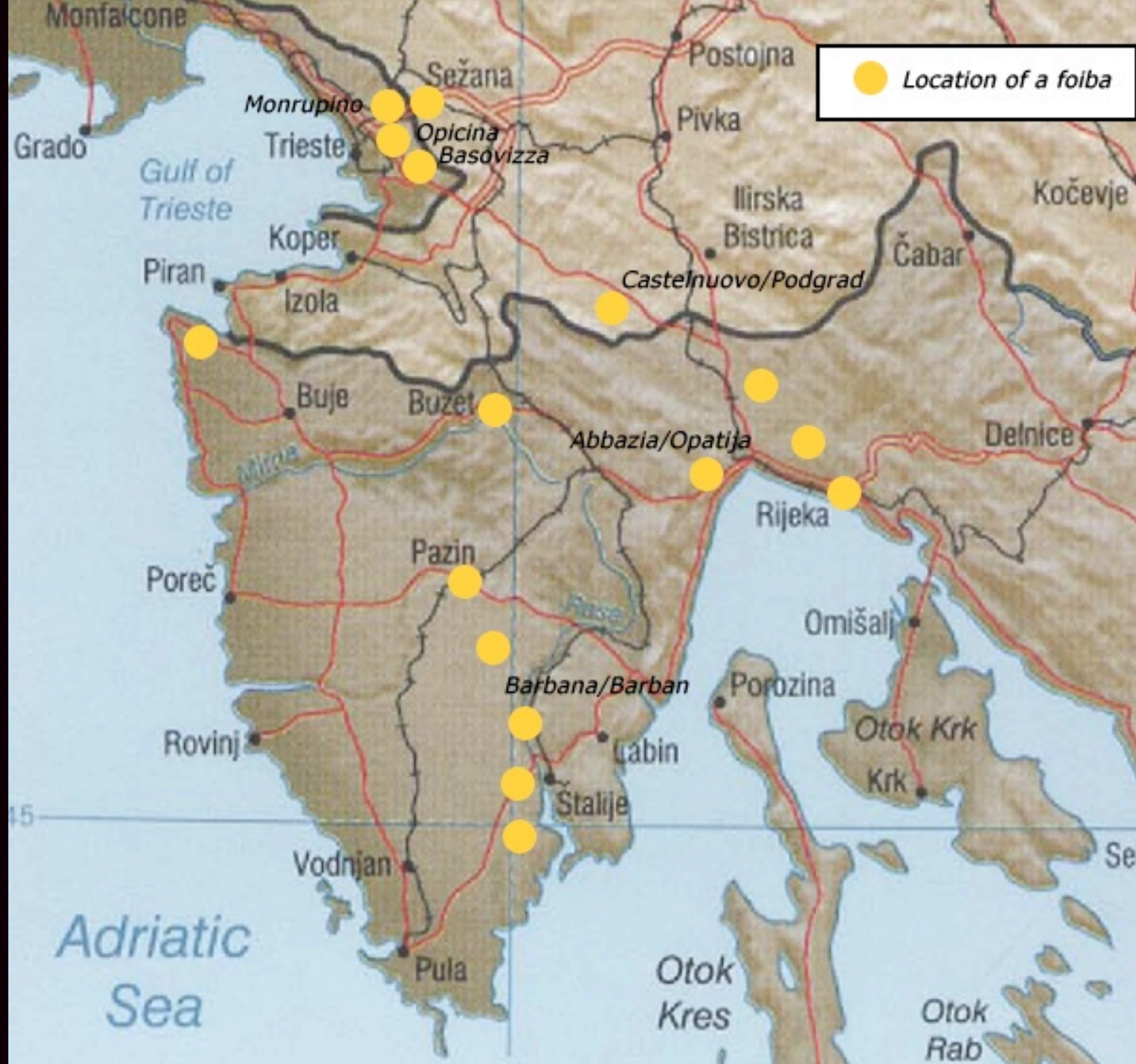
LE SCIE
MONDADORI

occupato l'edificio. E
porto d'armi, di cui
Dario Bonara, Umbe
cassieri di istituti ba
ancora, si tratta di imprudenze imprevedibili: è il caso di Pietro Laghi,
che il 3 maggio si reca in piazza Unità ed entra nel Palazzo municipale
per assistere al passaggio dei carri armati: le truppe jugoslave entrano
nell'edificio e lo imprigionano insieme a tutti i presenti.¹⁰

Il ritrovamento di un
professionali: è il caso di
Riccardo Pangoni, tutti
in ufficio. Per altri

dopo. «Trascorsi giorni di dura prigionia, durante i quali fummo selvaggiamente percossi e patimmo la fame, una mattina, prima dell'alba, sentii uno dei nostri aguzzini dire agli altri: "Facciamo presto, perché si parte subito". Infatti poco dopo fummo condotti in sei, legati insieme con un unico filo di ferro, oltre a quello che ci teneva avvinte le mani dietro la schiena, in direzione di Arsia. Indossavamo i soli pantaloni e ai piedi avevamo solo le calze.» L'eccezionale testimonianza di Giovanni Radeticchio, originario di Sissano, è stata pubblicata per la prima volta il 26 gennaio 1946 sul periodico della Democrazia cristiana di Trieste «La Prora», e in seguito frequentemente utilizzata nella pubblicistica del dopoguerra. «Un chilometro di cammino e ci fermammo ai piedi di una collinetta dove, mediante un filo di ferro, ci fu appeso alle mani legate un sasso di almeno venti chilogrammi. Fummo sospinti verso l'orlo di una foiba, la cui gola si apriva paurosamente nera. Uno di noi, mezzo istupidito per le sevizie subite, si gettò urlando nel vuoto, di propria iniziativa. Un partigiano allora, in piedi col mitra puntato su di una roccia laterale, ci impose di seguirne l'esempio. Poiché non mi muovevo, mi sparò contro. Ma a questo punto accadde il prodigio: il proiettile, anziché colpirmi, spezzò il filo di ferro che teneva legata la pietra, cosicché, quando mi gettai nella foiba, il sasso era rotolato lontano da me. La cavità aveva una larghezza di circa 10 metri e una profondità di 15 fino alla superficie dell'acqua. Cadendo, non toccai fondo, e tornato a galla potei nascondermi sotto una roccia. Subito dopo vidi precipitare altri quattro compagni colpiti



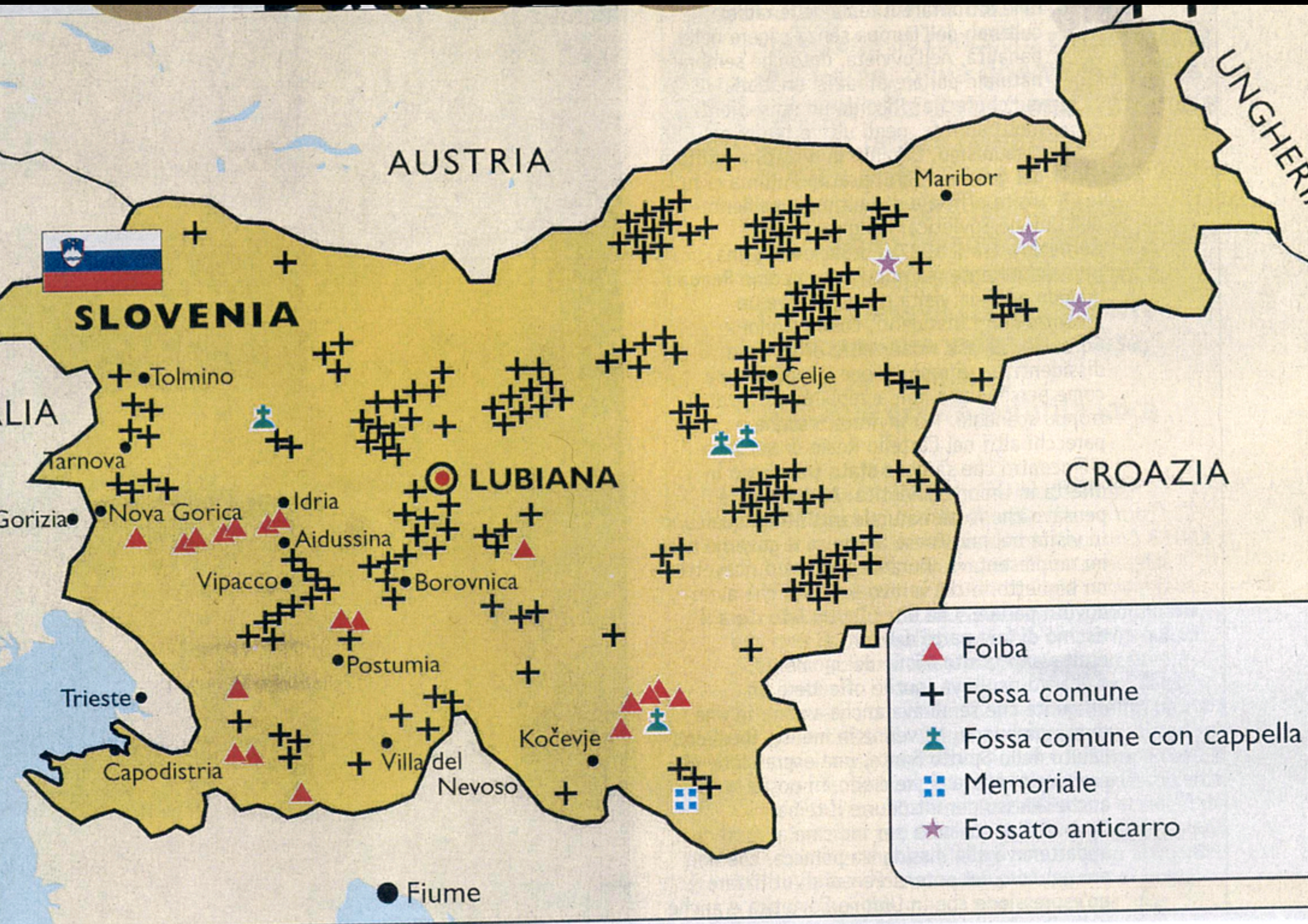




Griffen 19 km
Bleiburg 3 km

Völkermarkt 25 km
St. Michael 6 km

Burg 25 km
St. Michael 10 km





		salme esumate	vittime accertate	altre vittime presunte	impossibili accertamenti
foiba di	Villa Surani (Antignana)	26			
	Carnizza (Arsia)	2		1	
	Crainischi (Barbana d'Istria)	26			
	Cregli (Barbana d'Istria)	6		7	
	Terli (Barbana d'Istria)	24		2	
	Castel Lupogliano (Bogliuno)				x
	Obrovo S. Maria (Castelnuovo d'Istria)				x
	Comeno	8			
	Collobrida (Dolegna del Collio)	19			
	Vescovado - S. Lorenzo del Pasenatico (Orsera)	3			
	Maticchi (Gimino)				x
	Monte Croce (Gimino)				x
	Pogliacchi (Gimino)				x
	Pucicchi (Gimino)	19			
	Villa Saina (Gimino)				x
	Villa Tancovici (Gimino)				x
fossa di	Sottovolta (Idra)	5			
foiba di	Raspo (Lanischie)				x
cava di	Gallignana (Pisino)	44			

METRI 135
PROFONDITA RILEVATA NEL 1957

METRI 198
RILEVAMENTO DEL 1945

METRI 228
RILEVAMENTO DEL 1918

METRI 256
LIVELLO ORIGINARIO
SEZIONE INTERNA FOIBA

METRI 700 DI GALLERIA VERSO CONCUSSO

DETRITI VARI

MUNIZIONI GUERRA 1940 1945

SETTORE DI 500 METRI CUBI
CONTENENTI SALME INFOIBATI

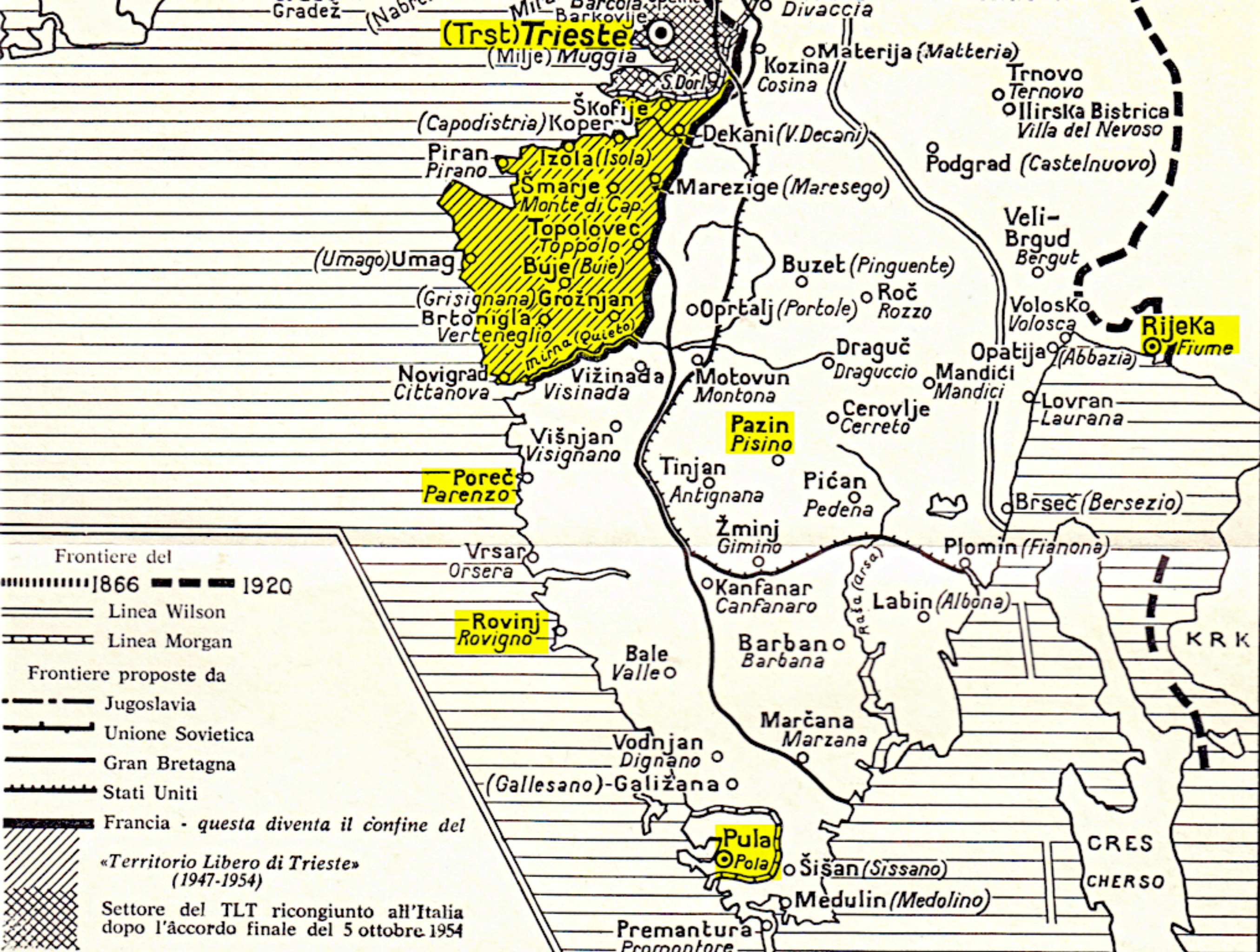
DETRITI E CANNONI AUSTRIACI
GUERRA 1915 1918

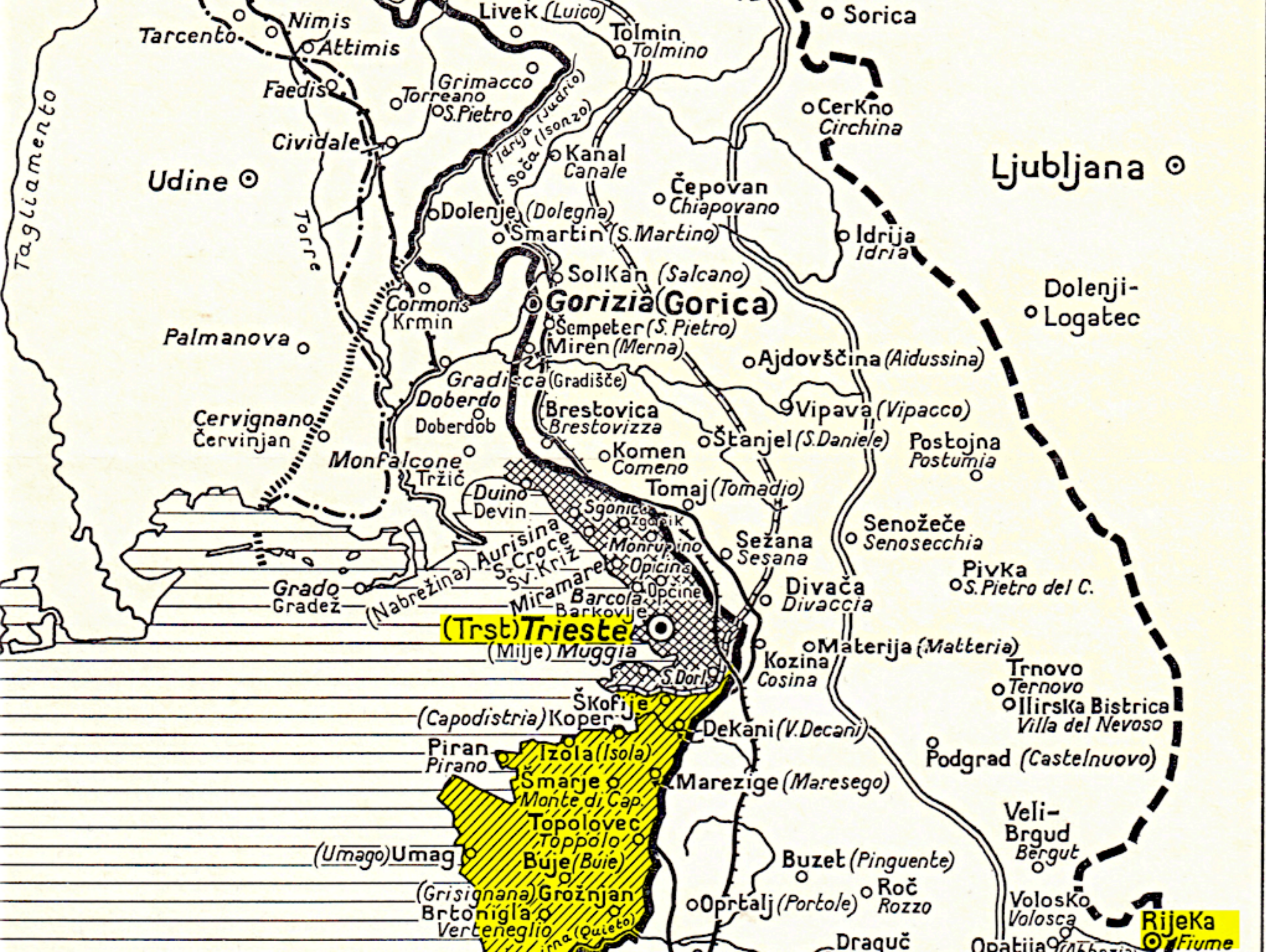
- L'esodo

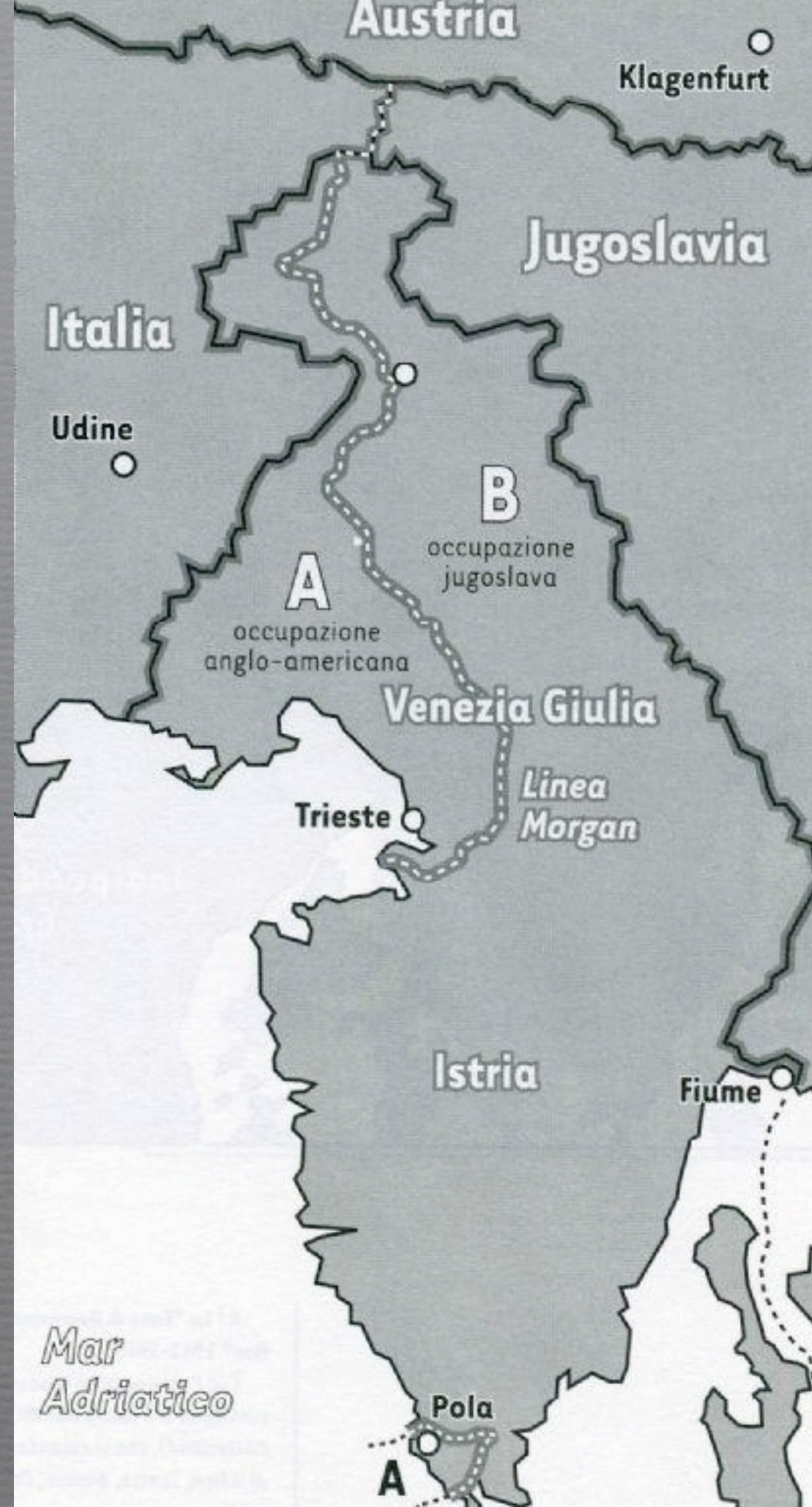


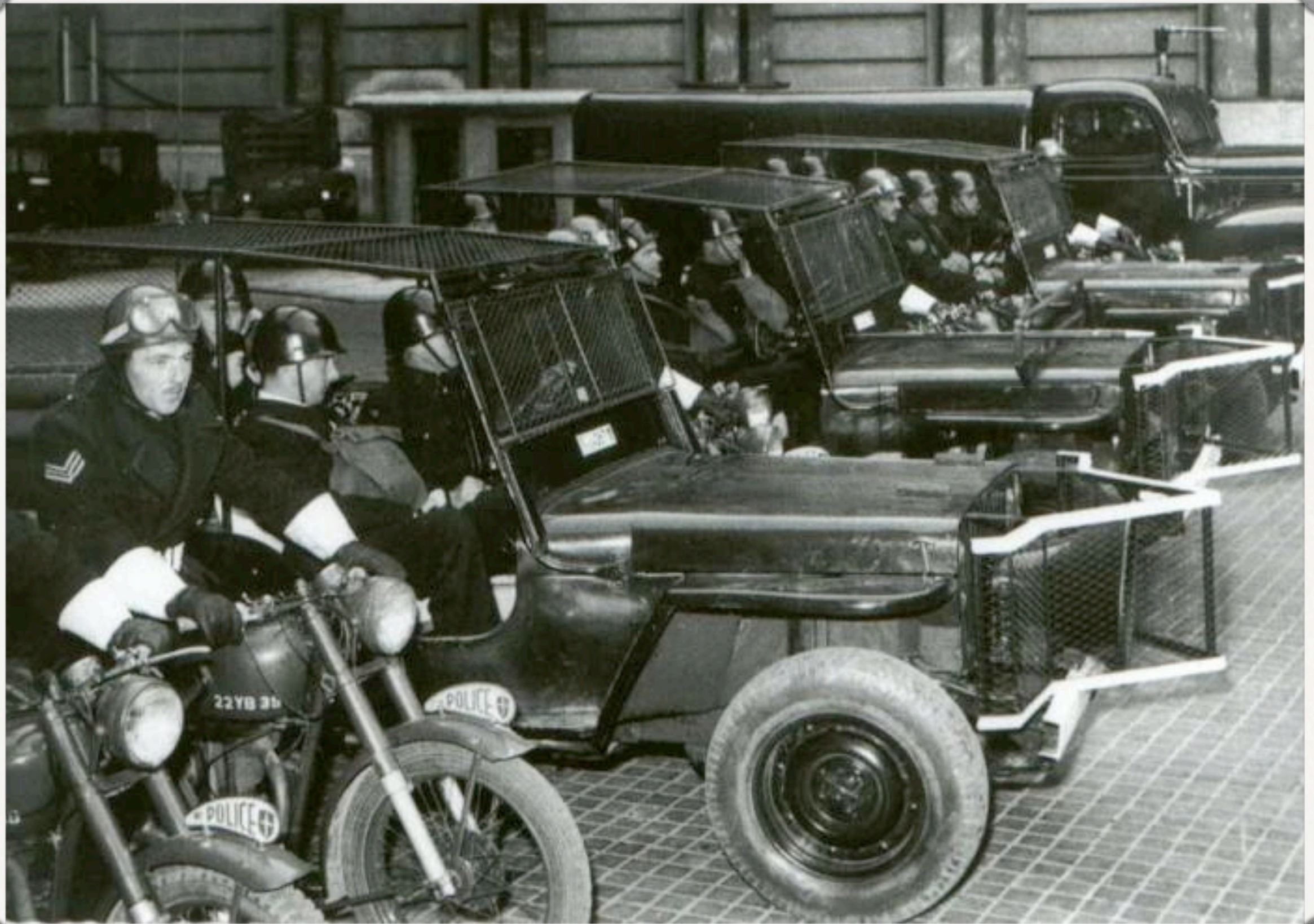








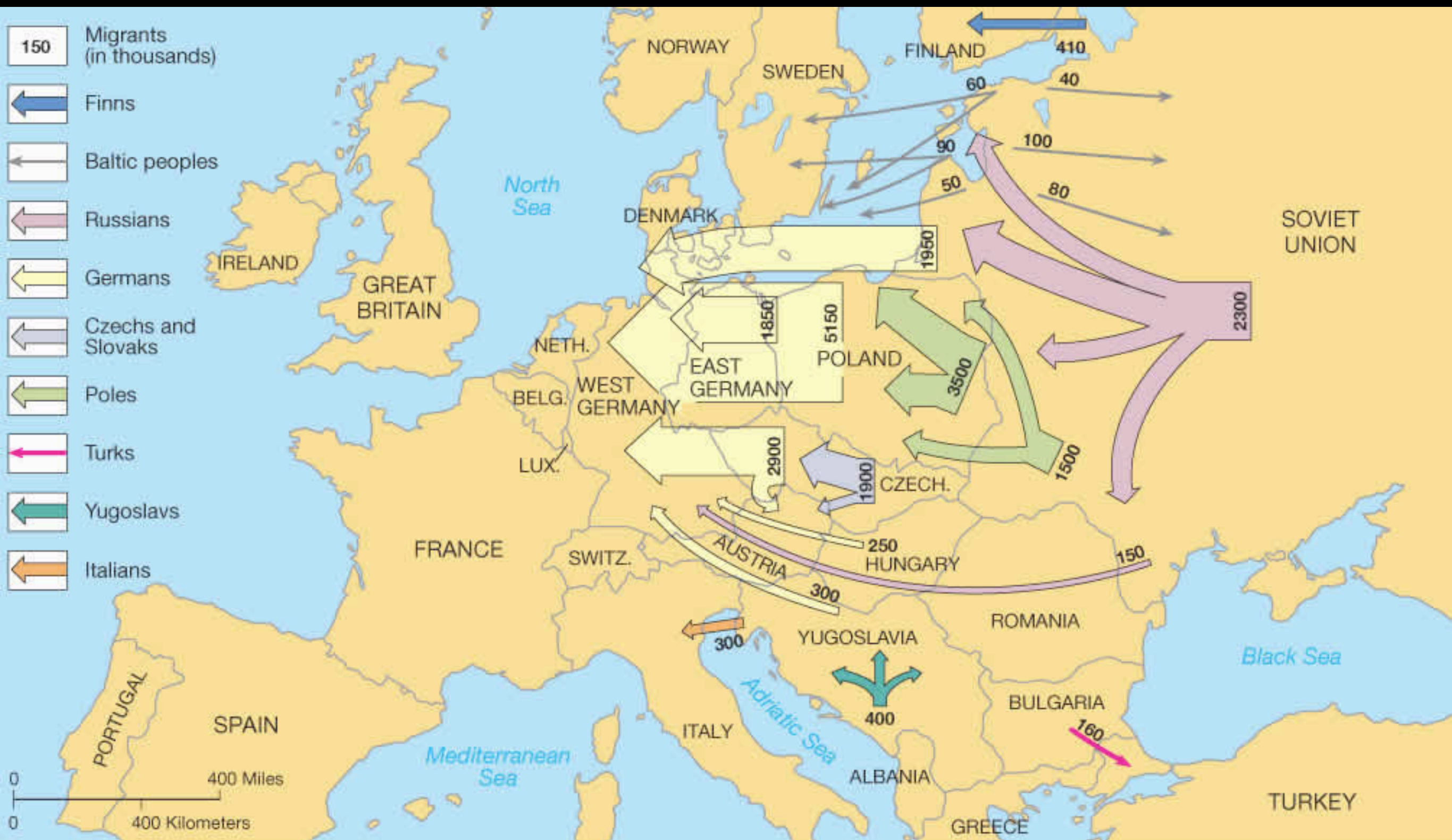






Giordano Cottur
(Wilier Triestina)











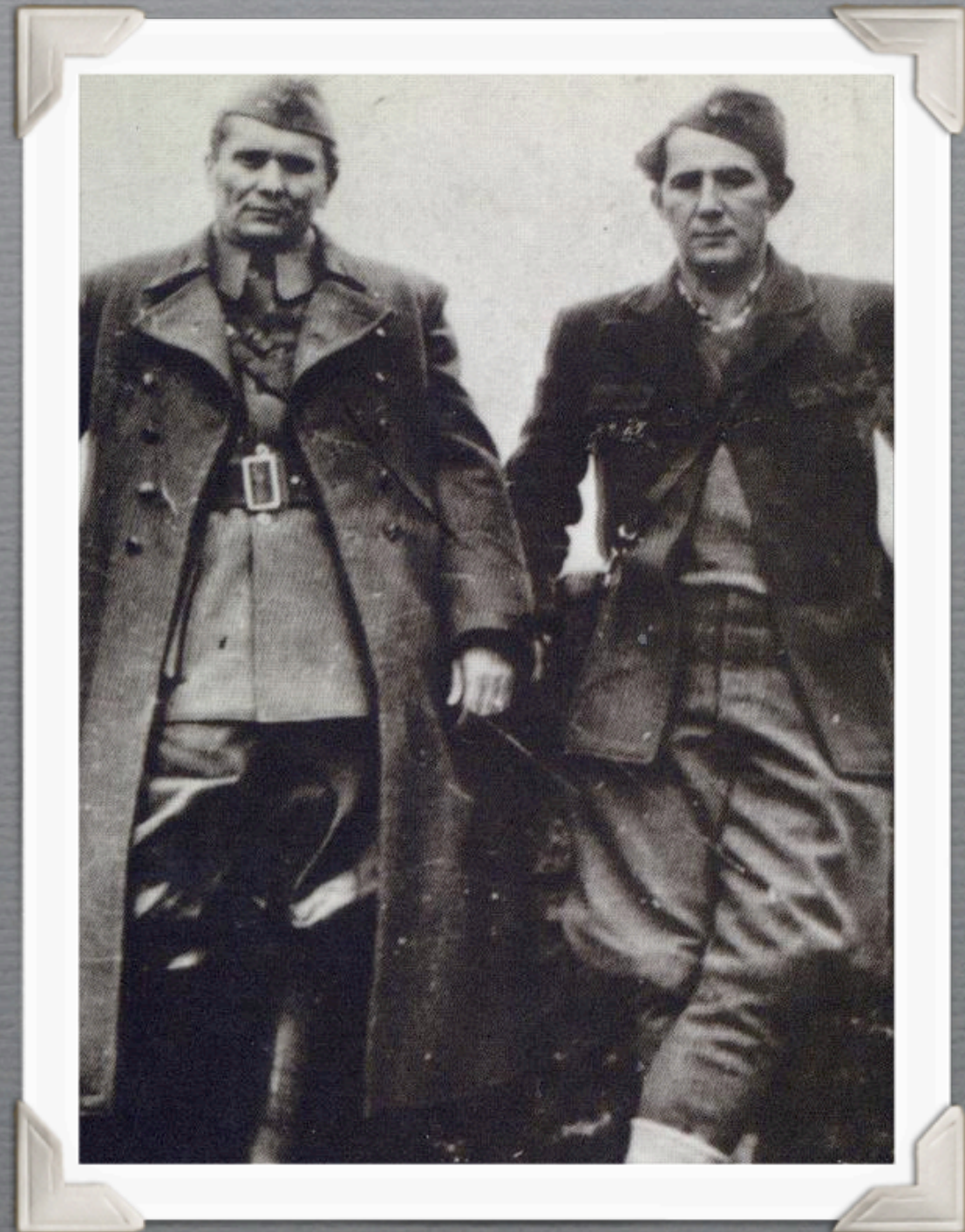






intervista di Milovan Gilas “Panorama” del 21 luglio 1991

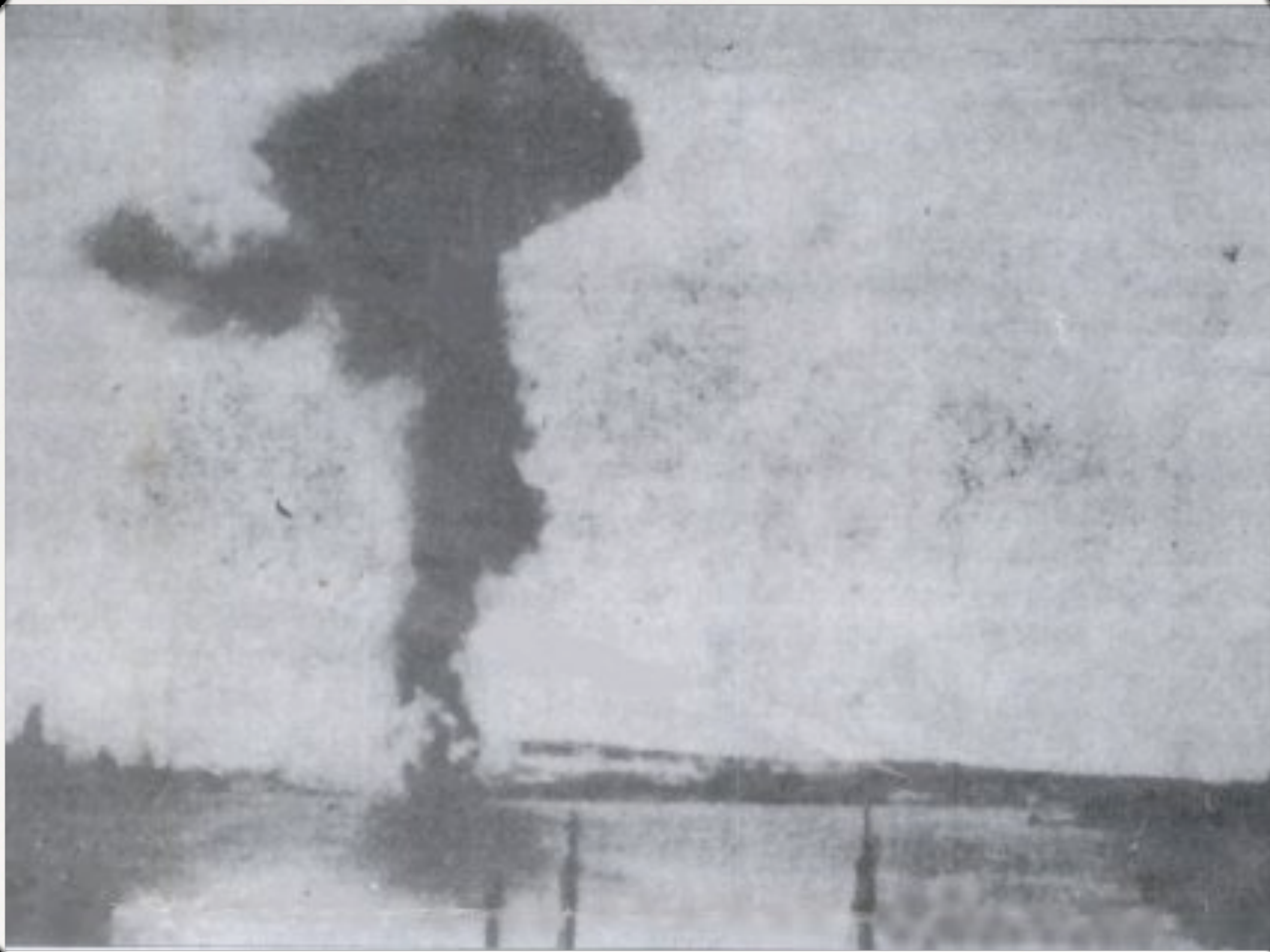
“Nel 1945 io e Kardelj fummo mandati da Tito in Istria. Era nostro compito indurre tutti gli italiani ad andare via con pressioni di ogni tipo. Si trattava di dimostrare alla commissione alleata che quelle terre erano jugoslave e non italiane: ci furono manifestazioni con striscioni e bandiere”. Ma non era vero? “Certo che non era vero. O meglio lo era solo in parte, perché in realtà gli italiani erano la maggioranza solo nei centri abitati e non nei villaggi. Ma bisognava indurre gli italiani ad andare via con pressioni d'ogni tipo. Così fu fatto”





“Diventerà nostro territorio tutto ciò che si
ritroverà alla fine della guerra nelle mani
del nostro esercito”
(Edvard Kardelj)







L'Arena di Pola

QUOTIDIANO DEMOCRATICO D'INFORMAZIONI

Martedì 28 gennaio

1945

Abbonamento annuo L. 10.000

Per abbonamenti e pubblicità scrivere a: L'Arena di Pola, via S. Maria 10, Pola

Per inserimenti pubblicitari scrivere a: L'Arena di Pola, via S. Maria 10, Pola

Per la pubblicità in Italia, scrivere a: L'Arena di Pola, via S. Maria 10, Pola

Una copia Lire Quattro

Ai capi responsabili la città grida: basta!

POLA È IN LUTTO

Tutta la città, già provata da tante sventure, piange sui corpi straziati dei propri figli - Le autorità militari e civili responsabili, hanno il dovere di far rimuovere immediatamente tutti gli esplosivi dalla città, per evitare nuove sciagure

Città martire

Sembra che ormai sulla nostra piccola e tanto amata Pola l'ombra della tragedia, del lutto, del dolore senza conforto si faccia più fitta e persistente arricchita di nuovi e più di un anno dalla fine della guerra.

Da quando il tremendo conflitto ebbe inizio e le prime notizie di figli e fraterli caduti, di naufragi, e via via, attraverso l'incrudelirsi della bufera di fuoco, con la morte che pioveva dal cielo a stroncare le vite umane, con gli assassinii nazisti in casa che imprigionavano, impiccavano e deportavano, fino agli orrori di quei che dovevano essere i «fratelli» e saranno invece il filo spinato e la forca, la nostra città non conosce che lacrime, lacrime brucianti ed amare, pianto sommesso ma disperato sulle condanne terribili dei corpi e delle anime di cittadini innocenti.

Quattro mesi or sono, nel denunciare alle autorità alleate la presenza di numerosi depositi di munizioni lasciati in custodia, accennammo al fatto che le stesse si trovavano all'arbitrio di qualche malintenzionato il quale avrebbe potuto provocare una immane sciagura. Le nostre previsioni di allora purtroppo si sono avverate. Pur non accusando direttamente alcuno come esecutore materiale dell'esplosione di Vengarola, le cui cause non sono state appurate essendoci tuttora delle indagini in corso, additiamo la disgrazia come conseguenza diretta di una trascuratezza resa ora più volte attraverso la stampa, trascuratezza per la quale non si volle mai provvedere in maniera efficace.

Si dice che le mine esplose siano preda bellica appartenente al governo jugoslavo. Perché allora l'autorità alleata del luogo non ha provveduto a far ritirare entro un tempo stabilito tale materiale bellico, oppure, nel caso che l'autorità interessata non vi avesse provveduto, non si è provveduto a far distruggere questi ordigni esplosivi? Se i nostri consigli fossero stati ascoltati,

Pola. Numerosa pure la folla che sostava davanti all'obitorio dell'ospedale. Sul volto di ognuno si leggeva un'ansia dolorosa insostenibile. Tale spettacolo continuò per tutta la notte di domenica e ieri mattina, quando il sole non era ancora spuntato. La strada che conduce all'obitorio venne letteralmente gremita da cittadini in lacrime in attesa di poter identificare le care spoglie di coloro che non avevano fatto più ritorno a casa.

Scene strazianti si succedettero per tutta la giornata e l'obitorio divenne meta di dolori e di lacrime. Mai, neanche in occasione del micidiale bombardamento del 9 gennaio 1944, allorché si ebbero a lamentare 72 morti, si presentò ai nostri occhi uno spettacolo più desolato e raccapricciante. Le parole sarebbero insufficienti per descrivere quella visione di morte e di dolore vissuta nella giornata di ieri.

Con profondo senso di comprensione e di umanità domenica tutti i ritrovi pubblici chiusero i battenti in segno di lutto verso le vittime e deploriamo vivamente che al campo sportivo comunale e al Savoy Cinema

«L'Arena di Pola» si associò con vivo dolore al lutto che ha colpito la nostra città e partecipa alle famiglie colpite il suo profondo cordoglio ricordando le innocenti vittime di una sciagura che non doveva accadere. O

Ripetiamo l'elenco dei morti finora ritrovati e identificati:

Brandis Ida, d'anni 51;
Brandis Ferruccio, d'anni 34;
Brandis Alberto, d'anni 3;
Baldacci Leandrino, d'anni 25;
Bressan Gigliana, d'anni 23;
Bressan Salvatore, d'anni 27;
Berdini Ornella, d'anni 32;
Berdini Amalia, d'anni 34;
Berdini Luciana, d'anni 41;
Cherpan Paolo, d'anni 24;
Dinelli Otello, d'anni 24;
Martin Nicolò, d'anni 20;
Martin Argia, d'anni 42;
Mingaroni Riccardo, d'anni 49;
Mingaroni Calisto, d'anni 50;
Micheletti Carlo, d'anni 9;

rio, d'anni 36; Rocco Camilla, d'anni 30; Rocco Liela, d'anni 9; Rocco Gianna, d'anni 5; Rolci Lucio, d'anni 15; Rolci Gianfranco, d'anni 12; Saccon Trifone, d'anni 42; Succi Carlo, d'anni 6; Sponza Alberto, d'anni 55; Tonolo Francesco, d'anni 45; Vivoda Sergio, d'anni 8; Vidolich Giovanna, d'anni 72; Vlehi Wilma, d'anni 23; Zaversnick Francesco, d'anni 30; Zelisco Edmondo, d'anni 6.

Sono complessivamente state identificate 57 anime; quattro sono tuttora da riconoscere, quattro sono irriconoscibili ed inoltre ci sono resti umani che dovrebbero corrispondere ad altri 17 cadaveri oltre ad una cassa di resti umani che dovrebbero appartenere ai 17 cadaveri sopracitati.

Complessivamente, dunque, 62 morti finora potuti accertare. Però ci sono ancora numerose anime ritrovabili ed

La mozione dell'Associazione Partigiani Italiani

Il Comitato Direttivo dell'Associazione Partigiani Italiani di Pola riunitosi in assemblea straordinaria il giorno 18 com.

PRESO ATTO dell'immane sciagura che ha colpito nella affetti più intimi tutta la popolazione;

RIVOLGE alle vittime il tanto straziato il suo cordoglio personale;

SI ASSOCIA con sentimento di fraterna partecipazione al lutto dei parenti e al cordoglio della popolazione;

DEPLORA l'incoscienza dell'Ingegnere del G.M.A. nel trascurare, nonostante gli avvisi frequenti, la rimozione di quegli ordigni che già precedenti terribili sciagure hanno procurato all'infelice nostra città;

SOLLECITA nella maniera più categorica il Governo Militare Alleato a predisporre tutte le misure atte a salvaguardare in forma totale e definitiva da ulteriori sciagure la popolazione

dalla bellici esistenti nella zona e costituire un pericolo mortale per la cittadinanza.

I compagni sono invitati a rendere omaggio alla compagna memoria delle vittime, prendendone parte agli odiermi funerali.

Partito della Democrazia Cristiana

La Direzione della Democrazia Cristiana di Pola a nome di tutti gli iscritti e delle loro famiglie

PRENDE commossa parte al grave lutto cittadino.

DEPLORA la concorrenza da parte di chi di dovere su

ESIGE che le Autorità responsabili avvino immediatamente una rigorosa inchiesta per appurare le cause della sciagura e prendano urgenti misure atte a garantire la sicurezza della popolazione ormai già troppo provata.

Partecipazione dei commercianti



18 AGOSTO 1946

VERGAROLLA



A POLA NEL VILE ATTENTATO CONTRO GLI ITALIANI CADDERO
ASSIEME AD ALTRI RIMASTI IGNOTI

BALDUCCI LEON BRUNO	DI ANNI 25	HEGEDICH AMALIA	DI ANNI 36	RICATO AURELIO	DI ANNI 10
BERDINI AMALIA	34	LUCHEZ ROSINA	19	ROCCO GIANNA	5
BERDINI EMILIO	36	MANCINI GIOVANNA	60	ROCCO LICIA	8
BERDINI LUCIANA	5	MARCHI SILVANA	5	ROCCO MARIO	36
BORRI VALERIA	50	MARESI CATERINA	37	ROICI GIANFRANCO	12
BRANDIS ALBERTO	3	MARESI FRANCO	8	ROICI LUCIO	15
BRANDIS FERRUCCIO	34	MARESI GRAZIELLA	5	SABATTI FRANCESCO	35
BRESSAN SALVATORE	27	MARESI MARINA	3	SACCON FULVIO	3
BRONZIN FRANCESCA	41	MARINI LILIANA	23	SACCON RICCARDO	50
CHERPAN PAOLO	24	MARRA CAMILLA	30	SACCON TRIFONE	42
CONTUS EMMA	50	MARTIN ARGIA	42	SPONZA ALBERTO	55
CROSILLA ADELINA	24	MARTIN NICOLÒ	10	SUCCI CARLO	6
DE TOFFOLI GIGLIANA	23	MICHELETTI ALBERTO	37	TONIOLO FRANCESCO	45
DEBONI CATERINA	31	MICHELETTI CARLO	9	VICHI VILMA	23
DEBONI MARIA	37	MICHELETTI ENZO	4	VIDULICH GIOVANNA	72
DEMARIN IDA	27	MIHALIEVICH ORNELLA	32	VIVODA SERGIO	8
DINELLI NORINA	6	MINGARONI PALMIRA	50	VOLCHIERI ALFREDO	28
DINELLI OLAO	37	MINGARONI RICCARDO	49	VOLCHIERI JOLANDA	34
DINELLI OTELLO	24	MUGGIA VITALIANO	14	ZAVERSNICH FRANCESCO	30
FARAGUNA STEFANIA	31	NICCOLI MARIA LUISA	12	ZELESCO EDMONDO	6
GILVE JOLANDA	28	NOVAK MARIA	48		
GIURINA NADIA	11	QUARANTOTTO ANITA	37		

TRIESTE 18 AGOSTO 2011

FEDERAZIONE GRIGIOVERDE E FAMIGLIA POLESANA

CAMERA CONFEDERALE DEL LAVORO

1) == POLA ==

2) _____

Il sottoscritto, nel mentre eleva la sua alta protesta contro l'ingiustizia e la turpitudine di un'eventuale assegnazione della città e dell'Istria sud occidentale alla Jugoslavia, dichiara che, unitamente alla propria famiglia, mai accetterà di sottostare al servaggio di una dittatura straniera intendendo nella suddetta deprecata ipotesi di esulare in Italia, l'unica e sola Patria di Pola e dell'Istria italiane!

Nome e Cognome

Meaizoni Massimo

Paternità

in La Serio

Domicilio

Via Mebolino 3

Carta d'identità N.º

12843

Professione

Tragelino

Composizione famiglia

1) Meaizoni Massimo

2) Meaizoni Elena

3) Meaizoni Lina

4) Meaizoni Alessandro

5) Meaizoni Leonardo

6) Meaizoni Enrico

7) Meaizoni Ida

figli

Pola, li

4 - luglio 1946

(firma)

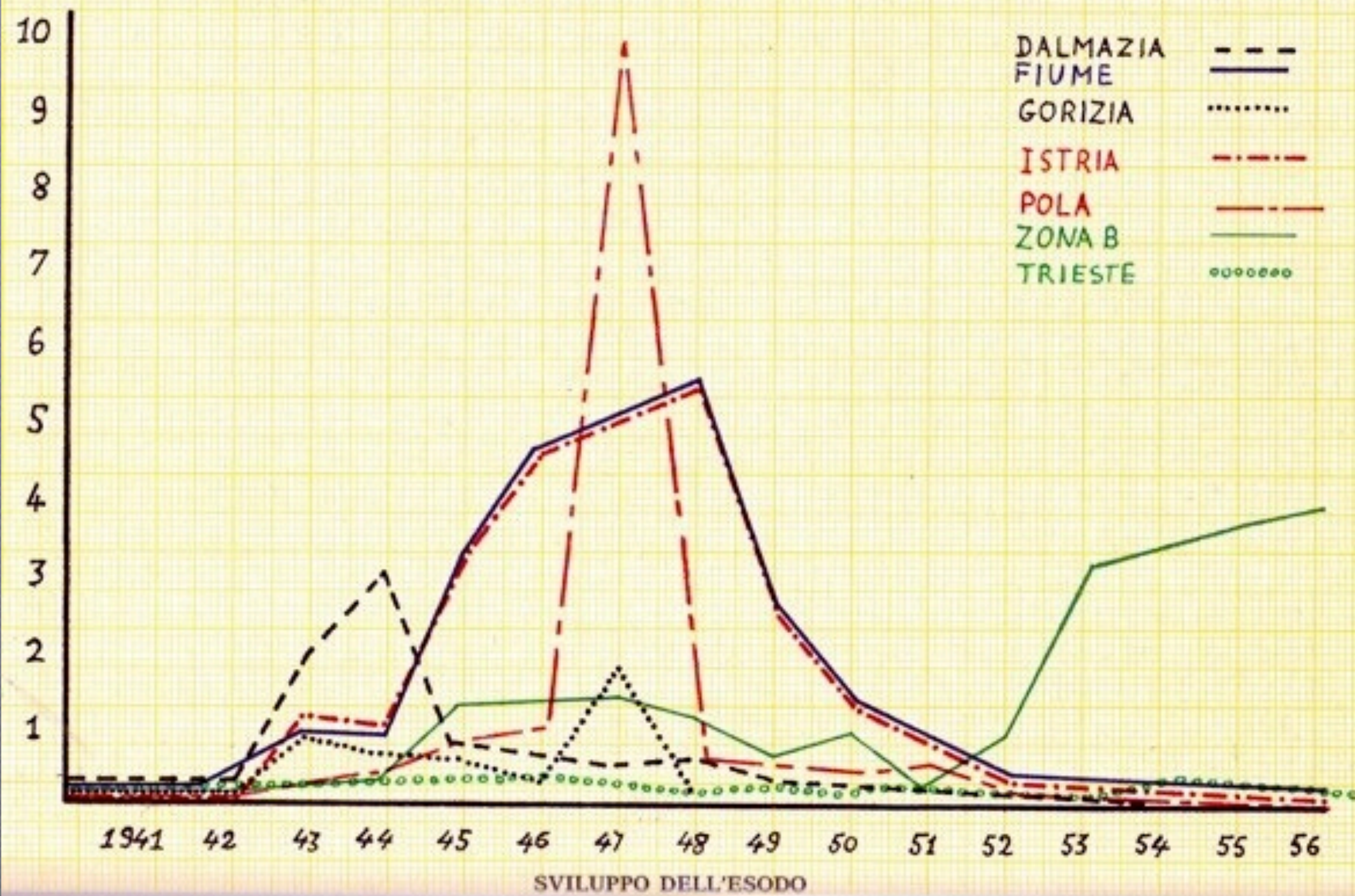
Meaizoni Massimo

per espo



"Non è l'arrivo delle truppe jugoslave, non sono le foibe che generano l'esodo: L'esodo viene dopo. Viene solitamente quando, all'interno delle comunità italiane, si forma la convinzione che quel nuovo tipo di amministrazione, di regime, di realtà, è diventato definitivo, cioè che non c'è nessuna possibilità di cambiamento. Quando questa convinzione matura, succede sempre la stessa cosa: le comunità se ne vanno ..."











ARCHIVIO STORICO LUCE

L'esodo degli italiani da Pola

LA SETTIMANA INCOM 00046
del 21/02/1947





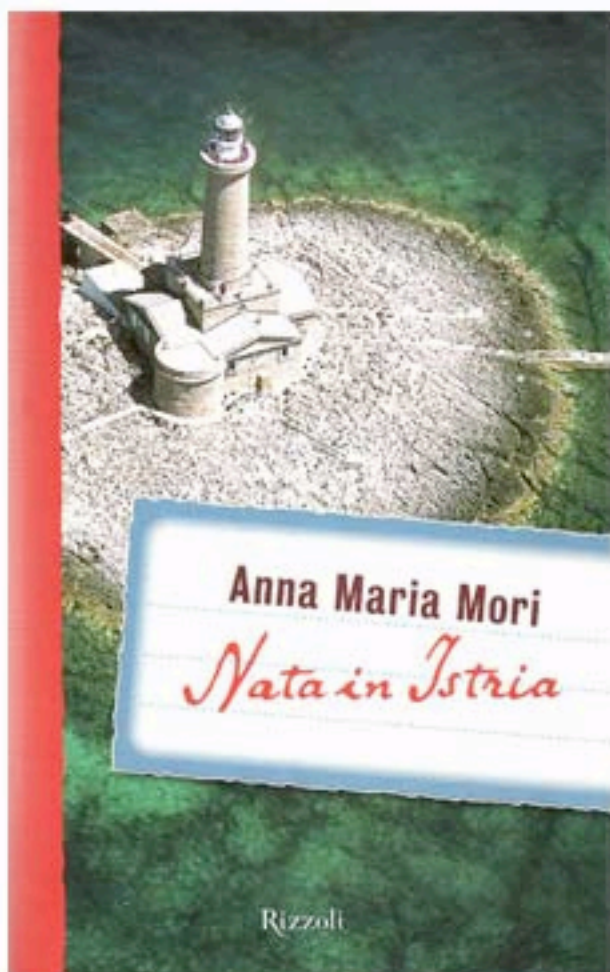
№ 18



© Istoreto - 2013







l'Italia è altra e diversa: più bizantina, furba, anche abbastanza bugiarda, sin dal primo dopoguerra si impegna in brogli elettorali, nelle pensioni di false invalidità, negli imbrogli della Cassa del Mezzogiorno, nella costruzione di clientele politiche e partitiche, nella speculazione edilizia e via elencando; di conseguenza non ha tempo, non ha voglia di capire se c'è stata, e cos'è stata, la tragedia istriana. Questi istriani che si proclamano «fratelli d'Italia» e cantano piangendo Va' pensiero [...] sono ingombranti, imbarazzanti, non li capisce [...] anzi, sulla base di un istinto che troverà poi comodamente il modo di fondarsi su un pregiudizio contrabbandato come giudizio fondatamente politico («tutti fascisti e irredentisti ... gente buona per D'Annunzio»), li respinge.

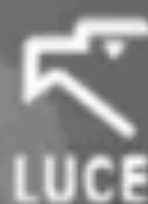
Maceto - 2016



CAMPO- PRO FUGHI LVO



*Le autorità percorrono le strade principali del villaggio "Dalmazia,, a Novara
il giorno dell'inaugurazione.*



COMITATO NAZIONALE PER I RIFUGIATI ITALIANI

II^A GIORNATA NAZIONALE DEL BAMBINO PROFUGO GIULIANO E DALMATA









CONFINE PROVVISORIO ITALIA-IUGOSLAVIA	ZAKASNA MEJA ITALIJO - JUGOSLAVIJO
--	---------------------------------------





47 - Trieste - Confine T. L. T. - Italia

TERRITORIO LIBERO DI TRIESTE



COMUNE DI
TRIESTE

CARTA D'IDENTITÀ

Nº 614973

DEL SIGNOR

Loceani

Parlo





EPOCA



**LE TRE
GIORNATE
DI
TRIESTE**

LIRE 100

100 PAGINE

Settimanale - 15 Novembre 1953 - Anno IV - n. 163

ARNOLDO MONDADORI EDITORE

SECONDO NUMERO SPECIALE

IL PICCOLO

GIORNALE DI TRIESTE

Venerdì, 27 ottobre 1954

ANNO LXXIII Periodico (18)
 Abbonamento annuo (1954) Lit. 1.200
 V. 1954 senza ante Lit. 12

Redazione - Via Silvio Pellico N. 8

Telefono 14111 e 14112 - Telegrafo 14111

Telex 14111 - Radiotelegrafo 14111

Stampa - LIT. 14111 - Via S. Paolo 1 - Tel. 14111

IL GENERALE DE RENZI HA ASSUNTO I POTERI NELLA ZONA A

SIAMO TORNATI LIBERI in una giornata indimenticabile

Un'esplosione di incontenibile amor patrio ha suggellato la fine dell'amministrazione militare alleata e l'inizio di quella italiana

L'ALBA DI UN GIORNO

Trieste, 27 ottobre. - La giornata di oggi è stata una giornata indimenticabile per la città di Trieste. Un'esplosione di incontenibile amor patrio ha suggellato la fine dell'amministrazione militare alleata e l'inizio di quella italiana. La giornata è stata una giornata indimenticabile per la città di Trieste. Un'esplosione di incontenibile amor patrio ha suggellato la fine dell'amministrazione militare alleata e l'inizio di quella italiana.

La giornata di oggi è stata una giornata indimenticabile per la città di Trieste. Un'esplosione di incontenibile amor patrio ha suggellato la fine dell'amministrazione militare alleata e l'inizio di quella italiana. La giornata è stata una giornata indimenticabile per la città di Trieste. Un'esplosione di incontenibile amor patrio ha suggellato la fine dell'amministrazione militare alleata e l'inizio di quella italiana.



Tra il Municipio e il mare il popolo triestino festeggia la fine dell'amministrazione militare alleata e l'inizio di quella italiana.

IL PROCLAMA DI DE RENZI

Ecco il proclama messo dal gen. De Renzi al momento di assumere i poteri militari nella Zona A.

Proclama alla popolazione del territorio di Trieste

Premessa che l'art. 1 del Memorandum d'Intesa tra i Governi d'Italia, del Regno Unito, degli Stati Uniti e di Repubblica, passato a Londra il 4 ottobre 1954, stabilisce che il Governo italiano, immediatamente dopo la cessazione del Governo militare alleato, nel territorio di Trieste, intratterrà l'amministrazione civile nella zona del territorio stesso, posta sotto la sua responsabilità a norma dell'art. 1 sopraccitato, prometto che la consegna dell'amministrazione del Governo militare alleato è avvenuta alle ore 18 di oggi 26 ottobre 1954.

1) Io, generale Adolfo De Renzi, comandante del V Corpo d'Armata, incaricato dal Governo italiano, assumo temporaneamente i poteri civili e militari in questa zona.

2) Le leggi, i regolamenti e gli ordini in vigore in questa zona continuano ad essere applicati.

3) I funzionari e gli altri dipendenti della pubblica amministrazione di questa zona, continueranno nell'adempimento dei loro compiti.

4) I miei poteri saranno fermamente e contemporaneamente all'avvenimento della sua carica da parte del Comandante di Governo.





IL
INFORMATORE ECONOMICO

LE GENTE ITALIANA ricongiunta alla Patria

Cittadini,

nel mondo di questi anni il numero di italiani che vivono all'estero è cresciuto notevolmente. Ma non solo gli italiani della diaspora, ma anche quelli che sono rimasti in patria, si sentono sempre più legati alla loro terra d'origine. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile.

Commercianti,

il commercio italiano all'estero è in forte crescita. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile.

Cittadini,

il mondo di questi anni è in forte crescita. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile. E' un fenomeno che ha molte cause, ma che è inesorabile.

W TRIESTE W L'ITALIA

TRIBUNA DI TRIESTE







Da quella volta
non l'ho rivista più,
cosa sarà
della mia città.

È troppo tardi
per ritornare ormai,
nessuno più
mi riconoscerà.

Ho visto il mondo
e mi domando se
sarei lo stesso
se fossi ancora là.

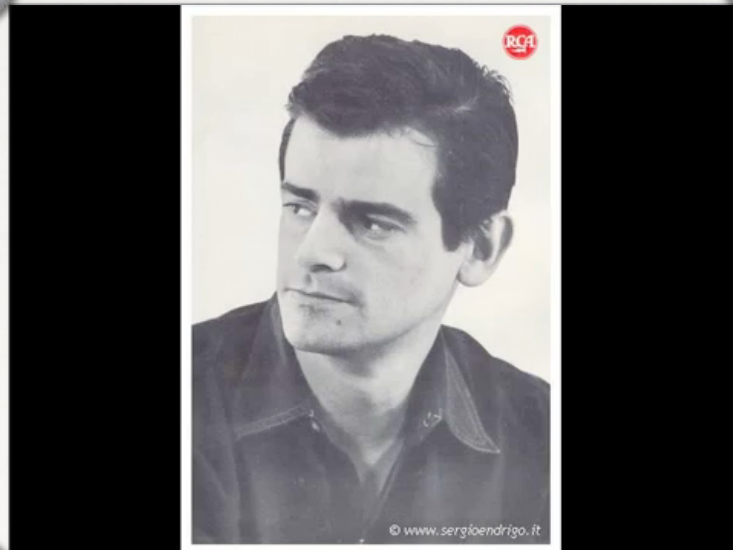
La sera è un sogno
che non si avvera mai,
essere un altro
e, invece, sono io.

Non so perché
stasera penso a te,
strada fiorita
della gioventù.

Da quella volta
non ti ho trovato più,
strada fiorita
della gioventù.

Come vorrei
essere un albero, che sa
dove nasce
e dove morirà.

Come vorrei
essere un albero, che sa
dove nasce
e dove morirà.



R. SLOVENIA

1947

R. OTTAWA

